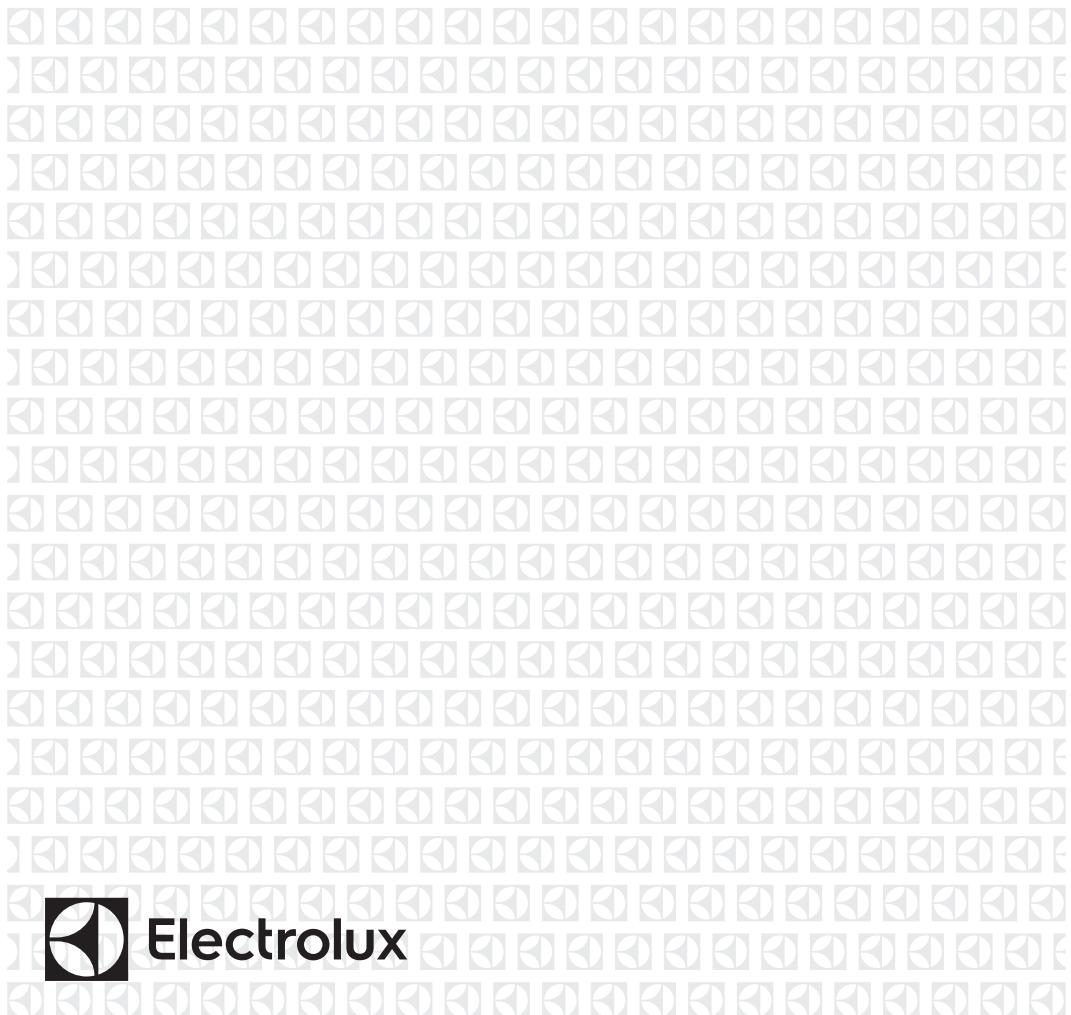


---

**BG** Съдомиялна машина  
**HR** Perilica posuđa  
**CS** Myčka nádobí

Ръководство за употреба 2  
Upute za uporabu 29  
Návod k použití 53



**Electrolux**

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	3
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	4
3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	6
4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ.....	7
5. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА.....	8
6. ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМА.....	9
7. ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ .....	12
8. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА.....	16
9. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ.....	18
10. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ.....	20
11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ.....	22
12. ПРОДУКТОВ ФИШ.....	26
13. ДОПЪЛНИТЕЛНА ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ.....	27

## МИСЛИМ ЗА ВАС

Благодарим ви, че закупихте уред от Electrolux. Избрахте продукт, който носи със себе си десетилетия професионален опит и нововъведения. Оригинален и стилен, той е създаден с мисъл за вас. Така че, когато и да го използвате, можете да сте сигурни, че ще получите невероятни резултати по всяко време.

Добре дошли в Electrolux.

**Посетете нашия уебсайт, за да:**



Получите полезни съвети, брошури, отстраняване на неизправности, сервизна информация:

[www.electrolux.com/websselfservice](http://www.electrolux.com/websselfservice)



Регистрирайте своя продукт за по-добро обслужване:

[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Купите аксесоари, консумативи и оригинални резервни части за вашия уред:

[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## ГРИЖИ ЗА КЛИЕНТА И ОБСЛУЖВАНЕ

Препоръчваме използването на оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран отдел "Обслужване", трябва да имате под ръка следната информация: Модел, PNC (номер на продукт), сериен номер.

Информацията можете да намерите на табелката с данни.

Предупреждение / Внимание-Важна информация за безопасност

Обща информация и съвети

Информация за опазване на околната среда

Запазваме си правото на изменения.

## 1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда внимателно прочетете предоставените инструкции. Производителят не е отговорен за наранявания или повреди в резултат на неправилна инсталация или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и лесно достъпно място за справка в бъдеще.

### 1.1 Безопасност за децата и хората с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Деца между 3- и 8-годишна възраст и хора с тежки или комплексни увреждания трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не позволяйте на деца да си играят с уреда.
- Пазете препарати далеч от деца.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато вратичката е отворена.
- Деца няма да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

### 1.2 Основна безопасност

- Този уред е предназначен за употреба в домашни условия и подобни приложения като:
  - селскостопански къщи; кухненски зони за персонал в магазини, офиси и други работни места;

- от клиенти в хотели, мотели, места за отдих и други места за живееене.
- Не променяйте предназначението на уреда.
- Работното водно налягане (минимум и максимум) трябва да е между 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Спазвайте максималният брой от 13 настройки на място.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, негов оторизиран сервизен център или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.
- Сложете посудата в коша за посуда с острите крайща надолу или ги сложете в чекмеджето за посуда в хоризонтална позиция с острите крайща надолу.
- Не оставяйте уреда с отворена вратичка и без надзор, за да предотвратите инцидентно стъпване в него.
- Преди обслужване на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Не почиствайте уреда чрез пръскане с вода под налягане и/или пара.
- Ако уреда има вентилационни отвори в основата те не трябва да се покриват напр. с килим.
- Този уред трябва да се свърже към водопровода посредством предоставения нов комплект маркучи. Старият комплект маркучи не трябва да се използва повторно.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### 2.1 Монтаж



#### **ВНИМАНИЕ!**

Само квалифициран човек може да извърши монтажа на уреда.

- Премахнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.

- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция заради безопасността.
- Следвайте инструкциите за инсталране, приложени към уреда.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.

- Не инсталирайте и не използвайте уреда на места, където температурата е под 0 °C.
- Монтирайте уреда на безопасно и подходящо място, което отговаря на монтажните изисквания.

## 2.2 Свързване към електрическата мрежа



### ВНИМАНИЕ!

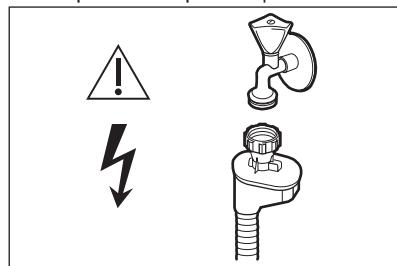
Риск от пожар или токов удар.

- Уредът трябва да е заземен.
- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на захранващата мрежа.
- Винаги използвайте правилно монтиран контакт със защита от токов удар.
- Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.
- Внимавайте да не повредите захранващия щепсел и захранващия кабел. Ако захранващият кабел трябва да бъде подменен, това трябва да бъде извършено от нашия оторизиран сервизен център.
- Свържете кабела за захранването към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепсельт за захранване е достъпен след инсталацирането.
- Не издърпвайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Този уред е снабден със захранващ 13-амперов контакт. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте само 13-амперов ASTA (BS 1362) предпазител (само в UK и Ирландия).

## 2.3 Водно съединение

- Не нанасяйте щети по маркучите за вода.
- Преди свързване с нови тръби, неизползвани от дълго време, където са правени ремонти или са прикачени нови устройства

- (водомери, и т.н.), оставете водата да тече, докато не се избистри.
- Уверете се, че няма видими течове по време на и след първото използване на уреда.
  - Маркучът за подаване на вода има предпазен вентил и обшивка с вътрешен захранващ кабел.



### ВНИМАНИЕ!

Опасно напрежение.

- Ако маркучът за подаване на вода е повреден, незабавно затворете водния клапан и изключете щепсела от контакта. За подмяна на маркуча за подаване на вода се свържете с оторизириания сервизен център.

## 2.4 Употреба

- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.
- Препаратите за съдомиялни машини са опасни. Следвайте инструкциите върху опаковката на перилния препарат.
- Не погълщайте и не използвайте за други цели водата от уреда.
- Не изваждайте съдовете от уреда, докато програмата не приключи. По съдовете може да остане известно количество препарат.
- Не сядайте и не стъпвайте върху отворената вратичка на уреда.
- Уредът може да изпусне гореща пара, ако отворите вратичката по време на програма.

## 2.5 Обслужване

- За поправка на уреда се свържете с авторизиран сервизен център.
- Използвайте само оригинални резервни части.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете ключалката на вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.

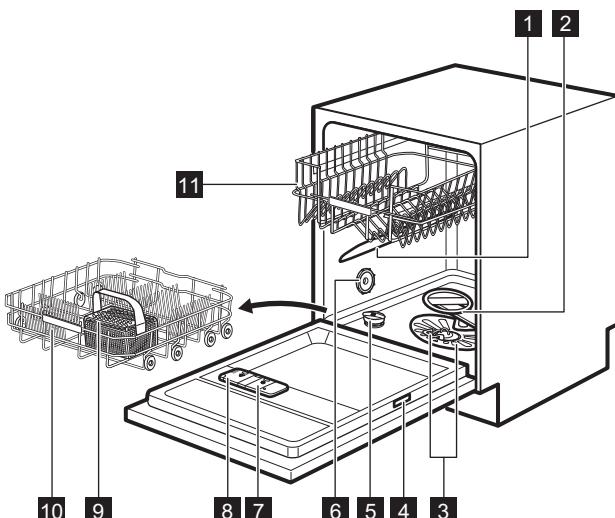
## 2.6 Изхвърляне



### ВНИМАНИЕ!

Риск от нараняване или задушаване.

## 3. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



- Горно разпръскаващо рамо
- Долно разпръскаващо рамо
- Филтри
- Табелка с технически данни
- Резервоар за сол
- Отдушник
- Отделение за препарат за изплакване

- Дозатор за препарат
- Кошничка за прибори
- Долна кошница
- Горна кошничка

## 3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor е светлина, която се отразява на пода под вратичката на уреда.

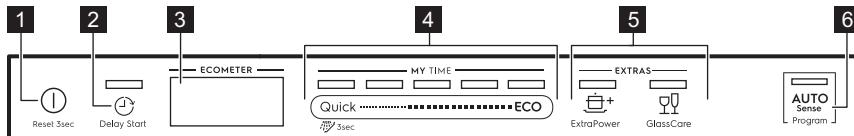
- Когато програмата стартира, се появява червена светлина, която остава по време на цялата програма.
- Когато програмата приключи, светва зелена светлина.

- Когато уредът има неизправност, червената светлина започва да мига.

**i** Beam-on-Floor изгасва, когато уредът бъде деактивиран.

Когато AirDry е активирано по време на фаза сушене, проекцията на пода може да не е напълно видима. За да проверите дали цикъла е приключил, вижте командното табло.

## 4. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



1 Бутон за вкл./изкл.

2 Бутон Delay Start

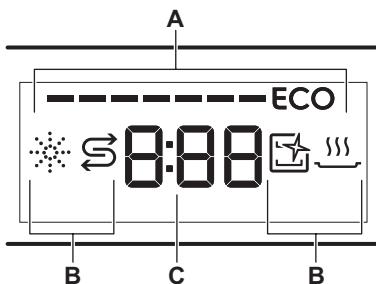
3 Екран

4 Лента за избор MY TIME

5 Бутон EXTRAS

6 Бутон AUTO Sense

### 4.1 Екран



- A. ECOMETER  
B. Индикатори  
C. Индикатор за време

### 4.2 ECOMETER



ECOMETER показва как изборът на програмата влияе върху потреблението на енергия и вода. Колкото повече ленти са включени, толкова по-ниска е консумацията

**ECO** показва най-благоприятния за околната среда избор на програма за нормално замърсено зареждане.

### 4.3 Индикатори

Индикатор	Описание
	Индикатор за препарат за гланц. Включва се, когато дозаторът за гланц има нужда от зареждане. Виж глава "Преди първата употреба".
	Индикатор за сол. Включва се, когато контейнерът за сол има нужда от зареждане. Виж глава "Преди първата употреба".

Индикатор	Описание
	индикатор Machine Care. Включва се, когато уредът се нуждае от вътрешно почистване с програма Machine Care. Вижте "Грижи и почистване".
	Индикатор за фаза сушене. Включва се, когато е избрана програма за сушене. Премигва, когато се изпълнява фазата на сушене. Вижте "Избор на програми".

## 5. ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

1. Уверете се, че зададеното ниво на омекотителя за вода съответства на твърдостта на водоснабдяването. Ако не съответства, можете да регулирате нивото на омекотителя за вода.
2. Напълнете резервоара за сол.
3. Напълнете отделението за препарат за изплакване.
4. Отворете крана за вода.
5. Стартрайте програма, за да отстраните всякакви остатъци от производствения процес. Quick , за да отстраните всякакви остатъци от производствения процес. Не използвайте измиращ препаратор и не зареждайте кошниците със съдове.

След като стартирате програмата, уредът презарежда смолата в омекотителя за вода в продължение на до 5 минути. Фазата за миене стаптира само след приключване на тази процедура. Процедурата се повтаря периодично.

### 5.1 Резервоар за сол

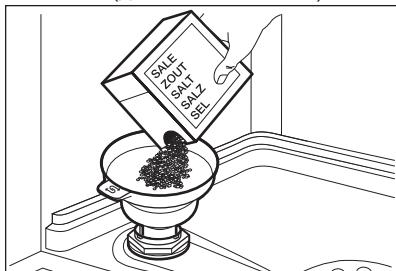


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
Използвайте груба сол, предназначена само за съдомиялни машини. Фината сол увеличава риска от корозия.

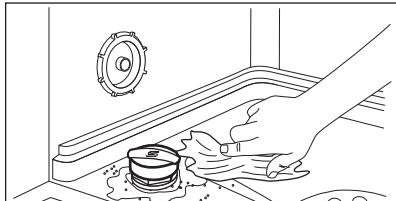
Солта се използва за презареждане на смолата в омекотителя за вода и за гарантиране на добри резултати при измиване във всекидневната употреба.

#### Как да заредите резервоара за сол

1. Завъртете капачката резервоара за сол обратно на часовниковата стрелка и я извадете.
2. Поставете 1 литър вода в резервоара за сол (само първия път).
3. Напълнете резервоара за сол с 1 кг сол (докато се напълни).



4. Внимателно разклатете фунията посредством дръжката й, за да влязат и последните гранули.
5. Почистете солта около отвора на резервоара за сол.

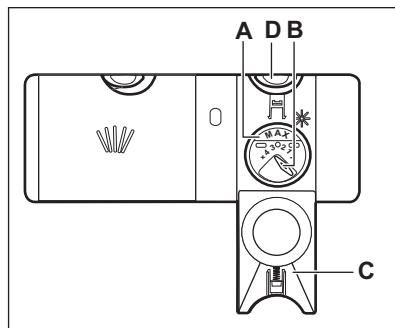


6. Отвъртете капачката на резервоара за сол по часовниковата стрелка, за да го затворите.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Докато пълните резервоара за сол, от него могат да излязат вода и сол. След като напълните отделението за сол веднага стартирайте програма, за да предотвратите корозия.

## 5.2 Как се пълни отделението за гланц

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Използвайте единствено препарата за гланц, които са специално предназначени за съдомиялни машини.

- Натиснете бутона за освобождаване (**D**), за отворите капака (**C**).
- Излейте препарата за гланц в дозатора (**A**), докато течността достигне максимално ниво.
- Отстранете излишния препарат за гланц с абсорбираща кърпа, за да предотвратите образуване на прекалено много пяна.
- Затворете капака. Уверете се, че бутонят за освобождаване е застопорен на място.

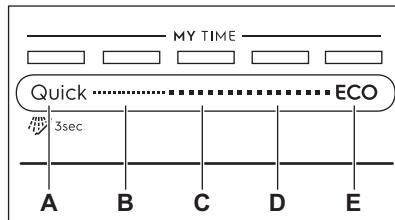


Можете да завъртите селектора на освободеното количество (**B**) между положение 1 (най-малко количество) и положение 4 или 6 (най-голямо количество).

## 6. ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМА

### 6.1 MY TIME

Използвайки лентата за избор MY TIME, можете да изберете подходящ цикъл на измиване, базиран на продължителността на програмата, вариращ от 30 минути до четири часа.



- A. • **Quick** е най-кратката програма (30min) подходяща за измиване на съдове със пресни и леки замърсявания.
- **Предварително изплакване (15min)** е програма за сливане на остатъци от

храна от чинии. Предотвратява образуването на неприятни миризми в уреда. Не използвайте миещ препарат с тази програма.

- 1h** е програма, подходяща за измиване на зареждане с пресни и леко засъхнали замърсявания.
- 1h 30min** е програма, подходяща за измиване и сушене на нормално замърсени съдове.
- 2h 40min** е програма, подходяща за измиване и сушене на силно замърсени съдове.
- ECO** е най-дългата програма (4h) предлагаша най-ефективното използване на консумацията на енергия и вода за съдове и прибори за хранене с нормални замърсявания. Това е стандартна програма за изпитателни лаборатории.

## 6.2 EXTRAS

Можете да настроите избора на програма според вашите нужди, като активирате EXTRAS.

### ExtraPower

 ExtraPower подобрява резултатите от измиване на избраната програма. Опцията увеличава температурата и продължителността на измиването.

### GlassCare

 GlassCare осигурява специална грижа за деликатно зареждане. Тази

опция предотврятава бързите промени в температурата на измиване на избраната програма и я намалява до 45 °C. Това предпазва по-специално стъклените изделия от увреждане.

## 6.3 AUTO Sense

Програмата AUTO Sense автоматично настройва цикъла на измиване в зависимост от вида на зареждането.

Уредът измерва степента на замърсяване и количеството съдове в кошниците. Той автоматично настройва температурата и количеството вода, както и продължителността на измиване.

## 6.4 Преглед на програмите

Програма	Тип зареждане	Степен на замърсяване	Фази на програмата	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>Порцелан</li> <li>Прибори</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пресни</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Миене 50 °C</li> <li>Междинно изплакване</li> <li>Финално изплакване 45 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Всички типове зареждане</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Всички степени на замърсяване</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Изплакване</li> </ul>	EXTRAS не са приложими за тази програма.
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>Порцелан</li> <li>Прибори</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Пресни</li> <li>Леко за-съхнали</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Миене 60 °C</li> <li>Междинно изплакване</li> <li>Финално изплакване 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Порцелан</li> <li>Прибори</li> <li>Тенджери</li> <li>Тигани</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Нормално</li> <li>Леко за-съхнали</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Миене 60 °C</li> <li>Междинно изплакване</li> <li>Финално изплакване 55 °C</li> <li>Сушение</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>

Програма	Тип зареждане	Степен на замърсяване	Фази на програмата	EXTRAS
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> <li>• Тенджери</li> <li>• Тигани</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормално до силно</li> <li>• Засъхнали</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изплакване</li> <li>• Миене 60 °C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 60 °C</li> <li>• Сушене</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> <li>• Тенджери</li> <li>• Тигани</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нормално</li> <li>• Леко засъхнали</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изплакване</li> <li>• Миене 50 °C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 55 °C</li> <li>• Сушене</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Порцелан</li> <li>• Прибори</li> <li>• Тенджери</li> <li>• Тигани</li> </ul>	Програмата се приспособява към всички степени на замърсяване	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Изплакване</li> <li>• Миене 50 - 60 °C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване 60 °C</li> <li>• Сушене</li> <li>• AirDry</li> </ul>	EXTRAS не са приложими за тази програма.
Machine Care	• Без съдове	Програмата почиства уреда отвътре.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Миене 70 °C</li> <li>• Междинно изплакване</li> <li>• Финално изплакване</li> <li>• AirDry</li> </ul>	EXTRAS не са приложими за тази програма.

## Данни за потреблението

Програма 1)	Вода (l)	Електроенергия (kWh)	Времетраене (min)
Quick	9.4 -11.4	0.57 - 0.69	30
Предварително изплакване	3.7 - 4.5	0.02 - 0.05	15
1h	9.3 - 11.4	0.82 - 0.94	60
1h 30min	9.1 - 11.1	1.01 - 1.13	90
2h 40min	9.2 - 11.2	0.96 - 1.08	160
ECO	9.9	0.821	240

Програма 1)	Вода (l)	Електроенергия (kWh)	Времетраене (min)
AUTO Sense	8.2 - 11.2	0.67 - 1.08	120 - 170
Machine Care	8.4 - 10.2	0.60 - 0.71	60

1) Налягането и температурата на водата, промените в захранването, опциите и количеството на съдовете могат да променят стойностите.

### Информация за изпитателни лаборатории

За да получите необходимата информация за провеждане на тестове за ефективност (например съгласно EN60436), изпратете имейл до:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Във вашето запитване, моля, включете кода на продуктивния номер (PNC), който се намира на табелката с технически данни.

За всякакви други въпроси относно съдомиялната машина, моля, направете справка в сервизната книга, предоставена с уреда.

## 7. ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

Можете да конфигурирате уреда, като промените основни настройки според нуждите си.

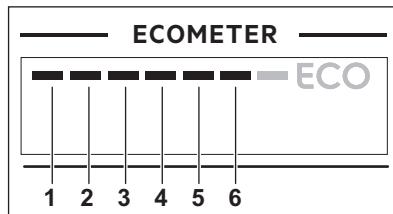
Номер	Настройки	Стойности	Описание <sup>1)</sup>
1	Твърдост на водата	От ниво 1L до ниво 10L (по подразбиране: 5L)	Регулирайте нивото на омекотителя за вода според твърдостта на водата във Вашия район.
2	Индикатор за липса на препарат за слива-	On (по под-разбиране) Off	Активиране или деактивиране на индикатора за препарата за сливане.
3	Сигнал за край	On Off (по под-разбиране)	Активиране или деактивиране на звуковия сигнал за край на програмата.
4	Автомат. отваряне на вратата	On (по под-разбиране) Off	Активиране или деактивиране на AirDry.
5	Звуци на клавиатурата	On (по под-разбиране) Off	Активиране и деактивиране на бутоните, когато се натиснат.
6	Последно избрана програма	On Off (по под-разбиране)	Активиране или деактивиране на автоматичното избиране на последно избранныте програма и опции.

1) Повече подробности ще намерите в тази глава.

В режима за настройки можете да промените основните настройки.

Когато уредът е в режим за настройки, лентите на ECOMETER показват настройките, с които разполагате. За всяка настройка започва да мига определна лента на ECOMETER.

Редът на основните настройки в таблицата е същият като реда на настройките в ECOMETER:



## 7.1 Омекотител за вода

Омекотителят за вода премахва минералите от постъпващата от водопровода вода, които имат негативен ефект върху резултатите от измиване и върху самия уред.

Колкото по-високо е съдържанието на тези минерали, толкова по-твърда е водата. Твърдостта на водата се измерва в еквивалентни скали.

Омекотителят трябва да се регулира в съответствие с твърдостта на водата във Вашия регион. Вашата водоснабдителна компания може да Ви информира каква е твърдостта на водата във Вашия регион. Важно е да зададете правилното ниво на омекотителя за вода, с цел осигуряване на добри резултати при миене.



Омекотяването на вода с висока твърдост увеличава консумацията на вода и електроенергия, както и времетраенето на програмата. Колкото по-високо е нивото на омекотителя за вода, толкова повече се увеличава консумацията и времетраенето.

### Твърдост на водата

Немски градуси (°dH)	Френски градуси (°fH)	mmol/l	Градуси по Кларк	Ниво на омекотител за водата
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<5	1 2)

1) Фабрична настройка.

2) Не използвайте сол на това ниво.

**Независимо от използвания тип почистващ препарат, задайте правилното ниво на твърдост на водата, за да запазите индикатора за солта активен.**



Мулти таблетките, съдържащи сол, не са достатъчно ефективни за омекотяване на твърда вода.

## 7.2 Известие за празно отделение на препарата за изплакване

Препаратът за изплакване помага на съдовете да изсъхнат без следи и петна. Той се отделя автоматично по време на фазата на горещо изплакване.

Когато отделението на препарата за изплакване е празно, индикаторът на препарата за изплакване се включва, уведомявайки ви, че е необходимо да напълните отделението. Ако резултатите от сушенето ви задоволяват, докато използвате само мултитаблетки, възможно е да деактивирате съобщението за презареждане на препарата за изплакване. Но, за най-добри резултати на сушено винаги използвайте препарат за изплакване.

Ако използвате стандартен препарат или комбинирани таблетки без препарат за изплакване, активирайте известието, за да остане активен индикаторът за пълнене на отделението с препарат за изплакване.

## 7.3 Звук за край

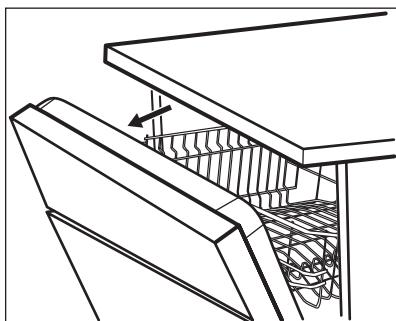
Можете да активирате звуков сигнал, който звуци, когато програмата приключи.



Звуковите сигнали прозвучават също и при наличие на неизправност на уреда. Тези сигнали не могат да бъдат деактивирани.

## 7.4 AirDry

AirDry подобрява резултатите от изсушаването. По време на фазата на сушене, вратичката се отваря автоматично и остава открехната.



AirDry се активира автоматично с всички програми освен Предварително изплакване.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не се опитвайте да затворите вратичката на уреда до 2 минути след автоматичното отваряне. Това може да причини повреда на уреда.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Ако децата имат достъп до уреда, препоръчваме да деактивирате AirDry. Автоматичното отваряне на вратата може да представлява опасност.



Когато AirDry отвори вратата Beam-on-Floor може да не е напълно видима. За да видите дали програмата е завършена, погледнете в контролния панел.

## 7.5 Звук на бутоните

Бутоните на контролния панел издават звук клик, когато ги натиснете. Може да деактивирате този звук:

## 7.6 Последно избрана програма

Можете да настроите автоматичния избор на най-скоро използваната програма и опции.

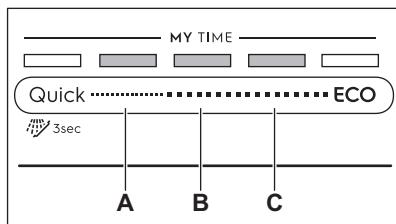
Последната програма, която е завършена преди дезактивирането на уреда, е запаметена. Тогава се избира автоматично, след като активирате уреда.

Когато последният избор на програма е деактивиран, програмата по подразбиране е ECO.

## 7.7 Режим на настройка

### Как да се придвижвате в режим на настройка

Можете да навигирате в режим на настройка, като използвате MY TIME лента за избор.



A. Бутон **Предишни**

B. Бутон **OK**

C. Бутон **Напред**

Използвайте **Предишни** и **Напред** за да превключите между основните настройки и да промените тяхната стойност.

Използвайте **OK** за да влезете в избраната настройка и да потвърдите промяна на стойността ѝ.

### Как да влезете в режим на настройка

Можете да въведете режим на настройка преди стартиране на

програма. Не можете да влезете в режима за настройка, докато програмата работи.

Натиснете и задръжте едновременно **Quick** и **ECO** най-малко за 3 секунди. Лампичките, свързани с **Предишни**, **OK** и **Напред** са включени.

### Как да смените настройка

Уверете се, че уредът е в режим настройка.

1. Използвайте **Предишни** или **Напред** за да изберете лентата на ECOMETER предназначена за желаната настройка.
  - Лентата на ECOMETER предназначена за избраната настройка премигва.
  - На екрана се показва текущата настройка.
2. Натиснете **OK**, за да въведете настройката.
  - Лентата на ECOMETER предназначена за избраната настройка премигва. Другите ленти са изключени.
  - Текущата настройка премигва.
3. Натиснете **Предишни** или **Напред**, за да смените стойността.
4. Натиснете **OK**, за да потвърдите настройката.
  - Новата настройка е запаметена.
  - Уредът се връща към основния списък с настройки.
5. Натиснете и задръжте едновременно **Quick** и **ECO** най-малко за 3 секунди за да излезете от режим настройки.

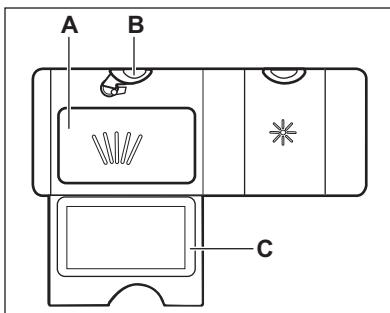
Уредът се връща към избор на програма.

Запаметените настройки остават в сила, докато ги промените отново.

## 8. ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА

1. Отворете крана за вода.
2. Натиснете и задръжте ① докато уредът се активира.
3. Напълнете резервоара за сол, ако е празен.
4. Напълнете резервоара за препарат за сливане, ако е празен.
5. Заредете кошничките.
6. Добавете миещ препарат.
7. Изберете и стартирайте програма.
8. Затворете крана за вода, когато програмата е завършена.

### 8.1 Използване на миялния препарат



1. Натиснете бутона за освобождаване (B), за отворите капака (C).
2. Сложете препарата под формата на прах или таблетки в отделението (A).
3. Ако програмата има фаза за предмиене, поставете малко миялен препарат на вътрешната част на вратичката на уреда.
4. Затворете капака. Уверете се, че бутона за освобождаване е застопорен на място.

### 8.2 Как да изберете и стартирате програма като използвате лентата за избор MY TIME

1. Плъзнете пръсти по лентата за избор MY TIME, за да изберете подходяща програма.

- Лампичката свързана с избраната програма свети.
  - ECOMETER показва нивото на консумация на енергия и вода.
  - На екрана е показано времетраенето на програмата.
2. Активирайте приложимите EXTRAS ако е необходимо.
  3. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата.

### 8.3 Как да изберете и стартирате програмата Предварително изплакване

1. За да изберете Предварително изплакване, натиснете и задръжте Quick за 3 секунди.
  - Лампичката свързана с този бутон свети.
  - ECOMETER е изключен.
  - На екрана е показано времетраенето на програмата.
2. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата.

### 8.4 Как да активирате EXTRAS

1. Изберете програма MY TIME като използвате лентата за избор.
2. Натиснете бутона, предназначен за опцията, която искате да активирате..
  - Лампичката свързана с този бутон свети.
  - Екранът показва новото времетраене на програмата.
  - ECOMETER показва актуализираното ниво на консумация на енергия и вода.



По подразбиране опциите трябва да се активират всеки път преди стартирането на програма. Ако последният избор на програма е активиран, запаметените опции се активират автоматично заедно с програмата.



Не е възможно активиране или деактивиране на тази опция, докато програмата оперира.



Не всички опции са съвместими една с друга.



Активирането на опции често повишава потреблението на вода и енергия, както и продължителността на програмата.

## 8.5 Как да стартирате програмата AUTO Sense

### 1. Натиснете **AUTO Sense**.

- Лампичката свързана с този бутон свети.
- Екранът показва най-дългото възможно времетраене на програмата.



MY TIME и EXTRAS не са приложими за тази програма.

### 2. Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата.

Уредът усеща вида на зареждането и настройка подходящ цикъл на измиване. По време на цикъла, сензорът работи известно време и първоначалната продължителност на програмата може да намалее.

## 8.6 Как се отлага стартиране на програма

### 1. Изберете програма.

**2. Натиснете неколкократно, докато дисплеят покаже желания отложени старт (от 1 до 24 часа). Лампичката свързана с този бутон свети.**

**3. Затворете вратата на уреда, за да стартирате обратното броене.**  
По време на обратното броене, не е възможно да смените отложени старт и избора на програма.

Когато отброяването завърши, програмата стартира автоматично.

## 8.7 Как да откажете отложени старт, докато отброяването работи

Натиснете и задръжте за около 3 секунди.  
Уредът се връща към избор на програма.



Когато отмените отложени старт, трябва отново да изберете програмата.

## 8.8 Как се отменя работеща програма

Натиснете и задръжте за около 3 секунди.  
Уредът се връща към избор на програма.



Уверете се, че дозаторът за миялен препарат е пълен, преди да стартирате нова програма.

## 8.9 Отваряне на вратичката, докато уредът работи

Ако отворите вратичката, докато работи дадена програма, уредът спира. Това може да се отрази на консумацията на енергия и времетраенето на програмата. След затваряне на вратичката уредът продължава от момента на прекъсването.



Ако вратичката е отворена за повече от 30 секунди по време на фазата на сушене, работещата програма спира. Това не се случва, ако вратичката е отворена от функцията AirDry.

## 8.10 Функцията Auto Off

Функцията пести енергия при изключване на уреда когато не работи.

Функцията започва да работи автоматично:

- Когато програмата завърши.
- След 5 минути, ако програмата не е стартирана.

## 8.11 Край на програмата

Когато програмата завърши, еcranът показва 0:00.

Функцията Auto Off изключва автоматично уреда.

Всички бутони са неактивни, освен този за вкл./изкл.

# 9. ПРЕПОРЪКИ И СЪВЕТИ

## 9.1 Обща информация

Следвайте насоките по-долу, за да гарантирате оптимално почистване и изсушаване при ежедневна употреба и за да помогнете за защитата на околната среда.

- Отстранете по-големите остатъци от храна от чините.
- Не изплаквайте предварително съдовете на ръка. Когато е необходимо, изберете програма с фаза на предварително измиване.
- Винаги използвайте цялото пространство на кошниците.
- Уверете се, че съдовете в кошницата не се допират или покриват. Само тогава водата може да ги достигне напълно и да измие съдовете.
- Можете да използвате препарат за съдомиялна машина, препарат за изплакване и сол поотделно, или да използвате комбинирани таблетки (напр. "Всичко в едно"). Следвайте инструкциите на опаковката.
- Изберете програма според типа зареждане и степента на замърсяване. ECO предлага най-ефективното потребление на вода и енергия.

## 9.2 Използване на сол, препарат за гланц и препарат за миене

- Използвайте само сол, препарат за гланц и препарат за миене, предназначени за съдомиялна машина. Други продукти могат да причинят повреда на уреда.
- В райони с голяма и много голяма твърдост на водата, ви препоръчваме да използвате обикновен почистващ препарат (прах, гел, таблетки без допълнителни фактори), препарат за гланц и соли поотделно, за получаване на оптимални почистващи и изсушаващи резултати.
- Таблетките за миене не се разтварят напълно при кратки програми. За да предотвратите остатъци от препарат за миене по кухненската посуда, препоръчваме да използвате таблетките при дълги програми.
- Не използвайте по-голямо количество миялен препарат от необходимото. Вижте инструкциите върху опаковката на препарата за миене.

### **9.3 Как да постъпите, ако искате да спрете използването на комбинирани таблетки**

Преди да започнете да използвате поотделно миялен препарат, сол и препарат за гланц, извършете следните стъпки:

1. Задайте най-високото ниво на омекотителя на водата.
2. Уверете се, че резервоарите за сол и за препарата за гланц са пълни.
3. Стартiranе на програма Quick. Не използвайте миялен препарат и не зареждайте кошниците със съдове.
4. Когато програмата завърши, настройте омекотителя за вода към твърдостта на водата във Вашия район.
5. Регулирайте отпусканото количество препарат за гланц.

### **9.4 Преди стартиране на програма**

Преди да започнете избраната програма, се уверете, че:

- Филтрите са чисти и са правилно поставени.
- Капачката на резервоара за сол е затегната.
- Разпръскащите рамена не са запушени.
- Има достатъчно сол и препарат за изплакване за съдомиялна машина (освен ако не използвате мултитаблетки за миене).
- Подреждането на предметите в кошниците е правилно.
- Програмата е подходяща за зареждането и степента на замърсяване.
- Използва се правилното количество измиващ препарат.

### **9.5 Зареждане на кошничките**

- Използвайте уреда за миене само на подходящи за съдомиялна изделия.
- Не мийте в уреда предмети, изработени от дърво, рог, алуминий, олово и мед.
- Не мийте в уреда предмети, които могат да абсорбират вода (гъби, домакински кърпи).
- Премахнете големите остатъци храна от съдовете.
- Накиснете съдовете с изгорена храна преди да ги измиете в уреда.
- Поставяйте дълбоките съдове (чаша и тигани) с дъното нагоре.
- Уверете се, че стъклените чаши не се допират една до друга.
- Поставяйте леките съдове в горната кошничка. Уверете се, че съдовете не се движат свободно.
- Поставете приборите и по-малките предмети в кошничката за прибори.
- Уверете се, че разпръскащите рамена могат да се движат свободно, преди да стартирате програма.

### **9.6 Разтоварване на кошничките**

1. Оставете съдовете да се охладят, преди да ги извадите от уреда. Горещите предмети могат лесно да се повредят.
2. Изпразнете първо долната кошница, а след това горната кошница.



След като програмата приключи, все още може да остане вода върху вътрешните повърхности на уреда.

## 10. ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ



### ВНИМАНИЕ!

Преди всяко техническо обслужване освен изпълнението на програмата Machine Care, деактивирайте уреда и изключете щепсела от главния контакт.



Замърсените филтри и запушните разпръскващи рамена повлияват отрицателно върху резултатите от миенето. Извършвайте периодични проверки и, ако е необходимо, ги почиствайте.

### 10.1 Machine Care

Machine Care е програма, предназначена да почисти интериора на уреда с оптимални резултати. Тя премахва котления камък и натрупванията на мазнина.

Когато уредът усети нуждата от почистване, индикаторът е включен. Стартрайте програмата Machine Care за да почистите уреда отвътре.

### Как да стартирате програмата Machine Care



Преди стартране на програма Machine Care, почистете филтрите и разпръскващите рамена.

- Използвайте препарат за отстраняване на наслагванията или продукт за почистване, предназначен специално за съдомиялни машини. Следвайте инструкциите на опаковката. Не поставяйте съдове в кошниците.
- Натиснете и задръжте едновременно и за около 3 секунди.

Индикаторът и свети. Екранът показва продължителността на програмата.

- Затворете вратата на уреда, за да стартирате програмата. Когато програмата свърши, индикаторът е изключен.

### 10.2 Почистване отвътре

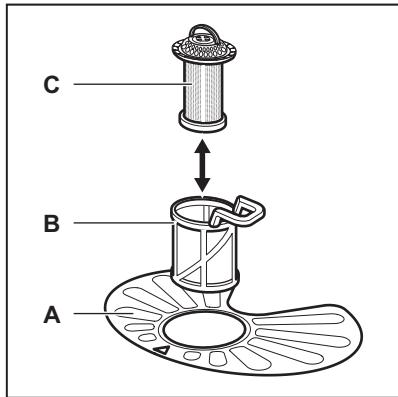
- Внимателно почистете уреда, включително гumenото уплътнение на вратичката, с мека и влажна кърпа.
- Не използвайте абразивни продукти, абразивни почистващи тампони, остри инструменти, силни химикали, шкурери или разтворители.
- За да поддържате ефективността на уреда, използвайте почистващ продукт, предназначен специално за съдомиялни машини, поне веднъж на всеки два месеца. Следвайте внимателно инструкциите на опаковката на продукта.
- За оптимални почистващи резултати, стартирайте програма Machine Care.

### 10.3 Външно почистване

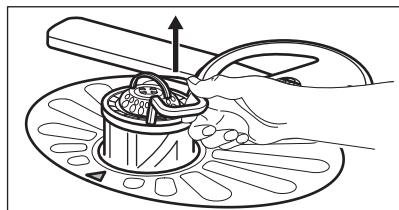
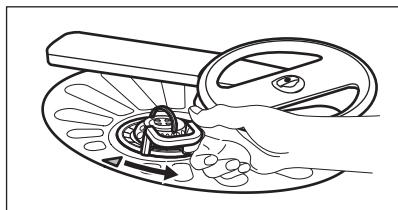
- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа.
- Използвайте само неутрални препарати.
- Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки или разтворители.

### 10.4 Почистване на филтрите

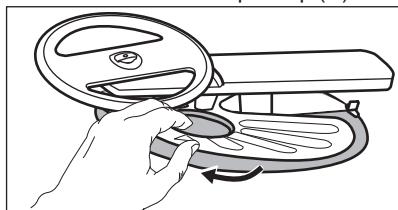
Филърната система се състои от 3 части.



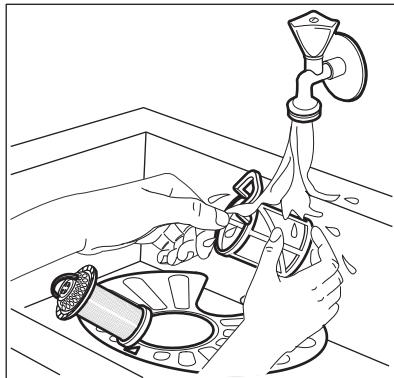
1. Завъртете филтера (B) обратно на часовниковата стрелка и го свалете.



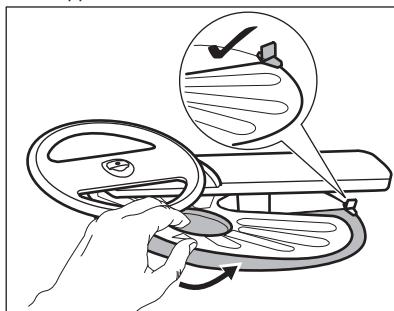
2. Извадете филтер (C) от филтер (B).
3. Свалете плоския филтер (A).



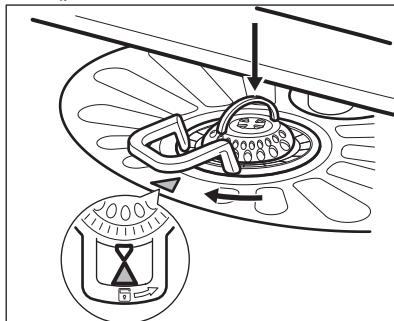
4. Измийте филтрите.



5. Уверете се, че няма остатъци от храна или замърсявания около ръба на канала.
6. Поставете обратно плоския филтер (A). Проверете дали е позициониран правилно под 2-та водача.



7. Сглобете наново филтрите (B) и (C).
8. Върнете обратно филтер (B) в плоския филтер (A). Завъртете го по часовниковата стрелка, докато щракне.





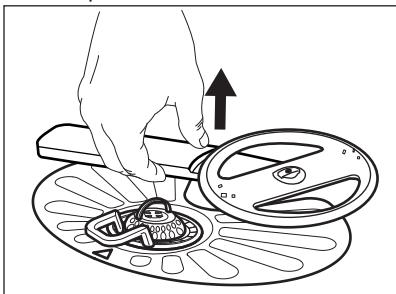
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
Неправилното положение  
на филтрите може да  
доведе до лоши резултати  
от миене и повреда на  
уреда.

## 10.5 Почистване на долното разпръскащо рамо

Препоръчваме ви да почиствате  
долното разпръскащо рамо редовно,  
за да избегнете запушване на  
отворите с мръсотия.

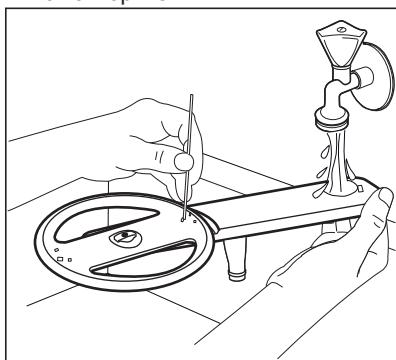
Запушените отвори могат да доведат  
до нездадовителни резултати от  
измиване.

- За да отстраните долното  
разпръскащо рамо, го издърпайте  
нагоре.

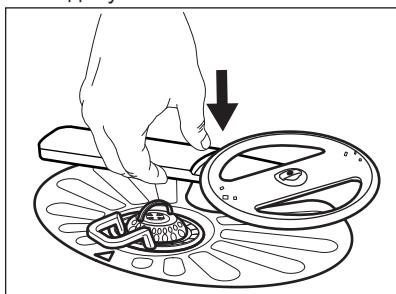


- Измийте разпръскащото рамо с  
течеща вода. Използвайте тъньк

остър предмет като клечка за зъби,  
за да отстраните замърсяванията  
от отворите.



- За да монтирате разпръскащото  
рамо на мястото му, го натиснете  
надолу.



## 11. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ



### ВНИМАНИЕ!

Неправилният ремонт на  
уреда може да  
представлява опасност за  
сигурността на  
потребителя. Всички  
поправки трябва да се  
извършват от оторизиран  
персонал.

**Основните проблеми, които могат  
да се появят, се отстраняват без  
нуждата от контакт с оторизирания  
сервизен център.**

Вижте информация за възможни  
проблеми в таблицата по-долу.

При някои неизправности дисплеят  
показва код за аларма.

Проблем и код за аларма	Възможна причина и решение
Не можете да включите уреда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че щепселт за електрозахранването е свързан към контакта.</li> <li>Уверете се, че няма повреден предпазител в кутията за предпазителя.</li> </ul>
Програмата не започва.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че вратата на уреда е затворена.</li> <li>Ако сте задали отложен старт, отменете настройката или изчакайте края на отброяването.</li> <li>Уредът зарежда гъстото вещество вътре в омекотителя за вода. Продължителността на процедурата е приблизително 5 минути.</li> </ul>
Уредът не се пълни с вода. На екрана се показва  или  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че кранчето на водата е отворено.</li> <li>Уверете се, че налягането на водозахранването не е твърде ниско. За тази информация се свържете с Вашия местен орган по водозахранването.</li> <li>Уверете се, че кранчето на водата не е запушено.</li> <li>Уверете се, че филтърът на маркуча за подаване на вода не е запущен.</li> <li>Уверете се, че маркучът за входяща вода не е прегънат или усукан.</li> </ul>
Уредът не отцежда вода. На дисплея се показва  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уверете се, че канелката на мивката не е задърствана.</li> <li>Уверете се, че филтърът на отходния маркуч не е запущен.</li> <li>Уверете се, че вътрешният системен филтър не е запущен.</li> <li>Уверете се, че входящият маркуч няма прегъвки или извики.</li> </ul>
Устройството против наливане е включено. На екрана се показва  .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Затворете крана за вода и се свържете с оторизиран сервизен център.</li> </ul>
Уредът спира и стартира повече пъти по време на работа.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Това е нормално. Това води до по-оптимално почистване и пестене на енергия.</li> </ul>
Програмата продължава твърде дълго.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ако сте задали опция за отложен старт, отменете отлагането или изчакайте края на отброяването.</li> <li>Активирането на тези опции може да увеличи продължителността на програмата.</li> </ul>
Оставащото време на дисплея се увеличава и почти прескача до края на програмата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Това не е дефект. Уредът работи правилно.</li> </ul>

Проблем и код за аларма	Възможна причина и решение
Малък теч от вратичката на уреда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уредът не е нивелиран. Отхлабете или завийте регулируемите крачета (ако е приложимо).</li> <li>Вратичката на уреда не е центрирана спрямо отделението. Нагласете задното краче (ако е приложимо).</li> </ul>
Вратичката се затваря твърде трудно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Уредът не е нивелиран. Отхлабете или завийте регулируемите крачета (ако е приложимо).</li> <li>Части от посудата стърчат от кошница.</li> </ul>
Тракащи или чукащи звуци от вътрешността на уреда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Посудата не е правилно поставена в кошничките. Вижте брошурата за зареждане на кошницата.</li> <li>Уверете се, че пръскащото устройство може да се движи свободно.</li> </ul>
Уредът задейства прекъсвача.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Амперажът не е достатъчен за едновременното захранване на всички уреди в употреба. Проверете амперажът на контакта и капацитетът на измервателя или изключете един от уредите в употреба.</li> <li>Вътрешна електрическа повреда на уреда. Свържете се с оторизиран сервизен център.</li> </ul>

След като сте проверили уреда, деактивирайте го и го активирайте отново. Ако неизправността се появи отново, се обърнете към оторизиран сервизен център.

За кодове за аларми, които не присъстват в таблицата, се свържете с оторизиран сервизен център.

## 11.1 Резултатите от измиването и изсушаването не са задоволителни

Проблем	Възможна причина и решение
Нездадоволителни резултати от измиване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вижте „Ежедневна употреба“, „Препоръки и съвети“ и брошурата за зареждане на кошницата.</li> <li>Използвайте по-интензивни програми за измиване.</li> <li>Активирайте опцията ExtraPower за да подобрите резултатите от измиването на избраната програма.</li> <li>Почистете разпръскващото рамо и филтьра. Вижте "Грижи и почистване".</li> </ul>

Проблем	Възможна причина и решение
Незадоволителни резултати от изсушаване.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Съдовете са били оставени прекалено дълго в затворения уред. Активирайте AirDry за да настроите автоматично отваряне на вратата и да подобрите изсушаването.</li> <li>Няма препарат за сливане или дозата му не е достатъчна. Напълнете отделението за препаратор за сливане или задайте по-високо ниво на препаратор за сливане.</li> <li>Причината може да е в качеството на препарата за гланц.</li> <li>Препоръчваме да използвате препаратор за гланц винаги, дори заедно с комбинирани таблетки.</li> <li>Възможно е да се наложи да подсушите пластмасовите съдове с кърпа.</li> <li>Програмата няма фаза на изсушаване. Вижте "Преглед на програмите".</li> </ul>
Бели ленти или сини пластове по стъклените чаши и съдовете.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Количеството освободен препаратор за гланц е твърде голямо. Настройте нивото на препаратора за гланц на по-ниска позиция.</li> <li>Използван е прекалено много препаратор за миене.</li> </ul>
Петна и водни капки по чашите и чинийките.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Количеството освободен препаратор за гланц не е достатъчно. Настройте нивото на препаратора за гланц на по-висока позиция.</li> <li>Причината може да е в качеството на препаратора за гланц.</li> </ul>
Вътрешната част на уреда е мокра.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Това не е дефект на уреда. Влажен въздух кондензира по стените на уреда.</li> </ul>
Необичайна пяна по време на измиването.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Използвайте само препаратор, специално създаден за съдомиялни машини.</li> <li>Изтичане в отделението за препаратор за гланц. Свържете се с оторизиран сервизен център.</li> </ul>
Следи от ръжда по приборите.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Водата, която използвате за измиване, е прекалено солена. Вижте "Омекотител на водата".</li> <li>Сребърните прибори и приборите от неръждаема стомана са поставени на едно място. Избегвайте да поставяте сребърни прибори и такива от неръждаема стомана близо един до други.</li> </ul>
В края на програмата в отделението има остатъци от препаратор.	<ul style="list-style-type: none"> <li>В отделението е заседнала таблетка, което е довело до непълното отмиване на препаратора от водата.</li> <li>Водата не отмива препаратора от отделението. Уверете се, че разпръскващите рамена не са блокирани или запушени.</li> <li>Уверете се, че съдовете в кошниците не пречат на капака на отделението за препаратор да се отваря.</li> </ul>

Проблем	Възможна причина и решение
Миризми вътре в уреда.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вижте "Вътрешно почистване".</li> <li>• Стаптирайте програмата Machine Care с препарат против котлен камък или специален почистващ препарат за съдомиялни машини.</li> </ul>
Отлагания от котлен камък върху съдовете, ваничката и от вътрешната страна на вратата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нивото на соленост е ниско, проверете индикатора на пълнителя.</li> <li>• Капачката на резервоара за сол не е затегната.</li> <li>• Чешмяната вода е твърда. Вижте "Омекотител на водата".</li> <li>• Използвайте сол и задайте регенериране на омекотителя за вода, дори когато се използват многофункционални таблетки. Вижте "Омекотител на водата".</li> <li>• Стаптирайте програмата Machine Care с дезинтектор предписан за съдомиялни машини.</li> <li>• Ако все още остават варовикови натрупвания, почиствайте уреда с почистващи препарати, които са специално предназначени за тази цел.</li> <li>• Опитайте с друг препарат.</li> <li>• Свържете се с производителя на препарата.</li> </ul>
Потъмнели, обезцветени или начупени съдове.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уверете се, че в уреда се поставят единствено съдове, пригодени за използване в съдомиялна машина.</li> <li>• Внимателно зареждайте и изправявайте кошница. Вижте брошурута за зареждане на кошница.</li> <li>• Поставяйте леките съдове в горната кошница.</li> <li>• Активирайте опцията GlassCare за да се осигури специална грижа за стъклени изделия и деликатни предмети.</li> </ul>



Вижте „Преди първа употреба“, „Всекидневна употреба“ или „Препоръки и съвети“ за други възможни причини.

## 12. ПРОДУКТОВ ФИШ

Търговска марка	Electrolux
Модел	EES47320L 911536423
Номинален капацитет (при нормален монтаж)	13
Клас на енергийна ефективност	A+++

Консумация на енергия в kWh за година въз основа на 280 стандартни цикъла на почистване при използване на пълнение със студена вода и консумация при режими с ниска мощност. Реалната годишна консумация на енергия зависи от начина на използване на уреда.	234
Клас на ефективност на динамиката на флуидите (kWh)	0.821
Консумация на енергия в режим „изключен“ (W)	0.50
Консумация на енергия при режим „оставен включен“ (W)	5.0
Консумация на вода в литри, сноваваща се на 280 стандартни цикъла за почистване. Реалната консумация на вода зависи от начина на използване на машината	2772
Клас на ефективност при сушене по скала от G (най-малка ефективност) до A (най-висока ефективност)	A
Стандартната програма представлява стандартен цикъл за почистване, за който се отнася информацията на етикета и на фиша. Тази програма е подходяща за почистване на обикновено замърсени съдове и е най-ефективната програма по отношение на комбинацията от консумация на енергия и вода. Посочва се като „Eco“ програма.	ECO
Времетраене на програмата на стандартен цикъл за почистване (min)	240
Времетраене на режима на включване (min)	1
Ниво на звуковата мощност (db(A) re 1pW)	44
Вграден уред Д/Н	Да

### 13. ДОПЪЛНИТЕЛНА ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Размери	Ширина/височина/дълбочина (мм)	596 / 818 - 898 / 550
Свързване към електрическата мрежа <sup>1)</sup>	Напрежение (V) Честота (Hz)	220 - 240 50
Налягане на водоподаване	Мин./макс. бара (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)

Водоподаване	Студена или гореща вода <b>2)</b>	макс. 60°C
--------------	-----------------------------------	------------

- 1)** Вижте табелката с технически данни за други стойности.
- 2)** Ако топлата вода идва от алтернативен източник на енергия (като слънчеви панели), използвайте тази топла вода, за да намалите консумацията на енергия.

## 14. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа . Поставяйте опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от

електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

# SADRŽAJ

<b>1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI.....</b>	<b>30</b>
<b>2. SIGURNOSNE UPUTE.....</b>	<b>31</b>
<b>3. OPIS PROIZVODA.....</b>	<b>33</b>
<b>4. UPRAVLJAČKA PLOČA.....</b>	<b>34</b>
<b>5. PRIJE PRVE UPOTREBE.....</b>	<b>35</b>
<b>6. ODABIR PROGRAMA.....</b>	<b>36</b>
<b>7. OSNOVNE POSTAVKE.....</b>	<b>38</b>
<b>8. SVAKODNEVNA UPORABA.....</b>	<b>42</b>
<b>9. SAVJETI.....</b>	<b>44</b>
<b>10. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE.....</b>	<b>45</b>
<b>11. RJEŠAVANJE PROBLEMA.....</b>	<b>47</b>
<b>12. INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA.....</b>	<b>51</b>
<b>13. DODATNE TEHNIČKE INFORMACIJE.....</b>	<b>52</b>

## MISLIMO NA VAS

Hvala vam što ste kupili Electrolux uređaj. Izabrali ste proizvod koji sa sobom donosi desetljeća profesionalnog iskustva i inovacija. Domišljat i elegantan, projektiran je misleći na vas. Stoga, uvjek kada ga koristite, možete biti sigurni znajući da ćete svaki put dobiti izvrsne rezultate.

Dobrodošli u Electrolux.

**Posjetite našu internetsku stranicu za:**



Dobivanje savjeta o korištenju, rješavanje problema, brošure i servisne informacije:  
[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)



Registriranje vašeg proizvoda za bolji servis:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Kupujte dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## BRIGA O KUPCIMA I SERVIS

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova.

Prilikom kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra, provjerite da su vam dostupni sljedeći podaci: Model, PNC, serijski broj.

Informacije možete pronaći na natpisnoj pločici.

Upozorenje / Oprez - sigurnosne informacije

Opće informacije i savjeti

Ekološke informacije

Zadržava se pravo na izmjene.

## 1. INFORMACIJE O SIGURNOSTI

Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte isporučene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu ozljeđu ili oštećenje koji su rezultat neispravnog postavljanja ili korištenja. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću upotrebu.

### 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.
- Djeca između 3 i 8 godina starosti i osobe s velikim složenim invaliditetom trebaju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca mlađa od 3 godine trebaju se držati podalje od uređaja ako nisu pod trajnim nadzorom.
- Ne dozvolite djeci da se igraju s uređajem.
- Deterdžente čuvajte izvan dohvata djece.
- Djecu i kućne ljubimce držite podalje od uređaja dok su vrata uređaja otvorena.
- Bez nadzora djeca ne smiju čistiti uređaj i provoditi održavanje koje izvršava korisnik.

### 1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
  - farme, čajne kuhinje koje upotrebljavaju zaposleni u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;
  - klijenti hotela, motela, bed&breakfast ustanova i drugih vrsta smještaja.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.

- Radni tlak vode (minimalni i maksimalni) mora biti između 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Pridržavajte se postavke maksimalnog broja od 13 mesta.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, proizvođač ili ovlašteni servisni centar ili slična kvalificirana osoba mora ga zamijeniti kako bi se izbjegla opasnost.
- Pribor za jelo stavite u košaru za pribor za jelo s oštrim rubovima okrenutom prema dolje, ili ga stavite u ladicu za pribor za jelo u vodoravan položaj s oštrim rubovima okrenutim prema dolje.
- Ne ostavljajte uređaj s otvorenim vratima bez nadzora kako biste izbjegli da ih slučajno nagazite.
- Prije održavanja uređaj isključite, a utikač izvadite iz utičnice električnog napajanja.
- Za čišćenje uređaja ne koristite prskalice vode i/ili pare pod tlakom.
- Ako uređaj ima ventilacijske otvore na dnu, oni se ne smiju pokrivati, npr. tepihom.
- Uređaj se treba priključiti na vodovodnu mrežu pomoću isporučenog novog kompleta cijevi. Stari komplet cijevi ne smije se ponovno upotrijebiti.

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Postavljanje



#### **UPOZORENJE!**

Samo kvalificirana osoba smije postaviti ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Ne koristite uređaj prije njegovog postavljanja u ormarić na siguran način.
- Pridržavajte se uputa za ugradnju koje su priložene uređaju.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.

- Uređaj nemojte postavljati na mesta na kojima je temperatura manja od 0 °C.
- Uređaj postavite na sigurno i prikladno mjesto koje zadovoljava zahtjeve za postavljanje.

### 2.2 Električni priključak



#### **UPOZORENJE!**

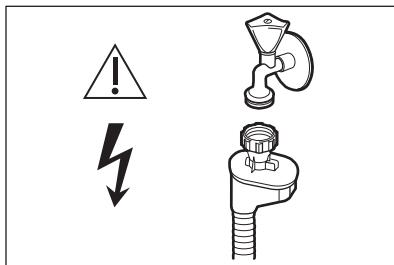
Opasnost od požara i strujnog udara.

- Uređaj mora biti uzemljen.
- Uverite se da su parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim detaljima napajanja.
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.

- Ne koristite višeputne utikače i produžne kabele.
- Pazite da ne oštećite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlašteni servisni centar.
- Utikač kabela napajanja utaknite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li pristup utikaču nakon postavljanja.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste utikač izvukli iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Ovaj uređaj opremljen je kabelom napajanja od 13 A. Ako je potrebno zamijeniti osigurač električnog utikača, upotrijebite osigurač ASTA (BS 1362) od 13 A (Samo UK i Irska).

## 2.3 Spajanje na dovod vode

- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije priključka na nove cijevi, cijevi koje dugo nisu korištene, nakon popravka ili instalacije novih uređaja (mjerila itd.), pustite da voda teče dok nije čista i bistra.
- Provjerite da nema vidljivih curenja tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Crijevo za dovod vode ima sigurnosni ventil i oblogu s unutarnjim električnim kabelom.



**UPOZORENJE!**  
Opasan napon.

- Ako je crijevo za dovod vode oštećeno, odmah zatvorite slavinu za vodu iskopčajte utikač iz strujne utičnice. Za zamjenu crijeva za dovod vode kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

## 2.4 Upotreba

- Ne stavljajte zapaljive predmete ili predmete namoćene zapaljivim sredstvima u, pored ili na uređaj.
- Deterdženti za perilicu posuđa su opasni. Slijedite sigurnosne upute na ambalaži deterdženta.
- Ne pijte i ne igrajte se s vodom u uređaju.
- Ne vadite posuđe iz uređaja prije završetka programa. Neki deterdženti mogu ostati na posudu.
- Ne sjedajte i ne stojite na otvorenim vratima uređaja.
- Uređaj može ispušтati vruću paru ako otvorite vrata dok je program u tijeku.

## 2.5 Usluga

- Za popravak uređaja kontaktirajte ovlašteni servis.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove.

## 2.6 Odlaganje

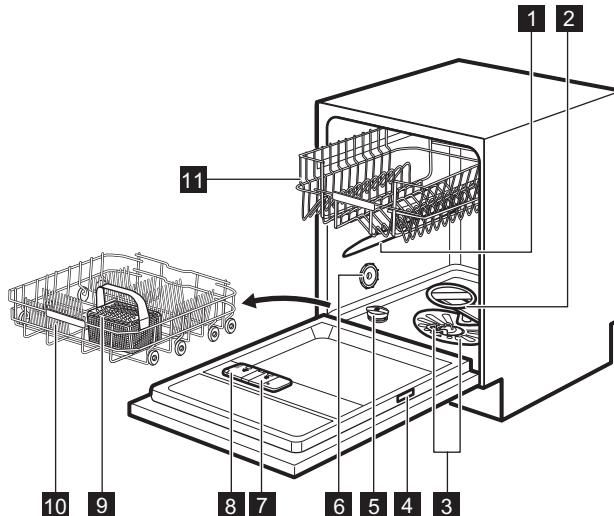


### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljede ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Uklonite bravicu vrata kako biste sprječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaju.

### 3. OPIS PROIZVODA



- 1** Gornja mlaznica
- 2** Donja mlaznica
- 3** Filtri
- 4** Natpisna pločica
- 5** Spremnik soli
- 6** Ventilacijski otvor

- 7** Spremnik sredstva za ispiranje
- 8** Spremnik deterdženta
- 9** Košara za pribor za jelo
- 10** Donja košara
- 11** Gornja košara

#### 3.1 Beam-on-Floor

Beam-on-Floor je svjetlo koje se prikazuje na podu ispod vrata uređaja.

- Kada program započne, uključuje se crveno svjetlo i ostaje uključeno tijekom trajanja programa.
- Kada program završi, uključuje se zeleno svjetlo.
- Kada je uređaj u kvaru, crveno svjetlo treperi.

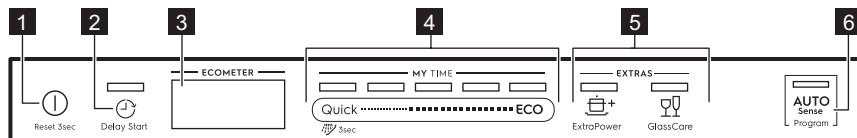


Beam-on-Floor se isključuje kad je uređaj isključen.



Kad je tijekom faze sušenja uključeno AirDry projekcija na podu možda neće biti potpuno vidljiva. Kako biste vidjeli je li ciklus završio, pogledajte upravljačku ploču.

## 4. UPRAVLJAČKA PLOČA



**1** Tipka uklj./isklj.

**2** Tipka Delay Start

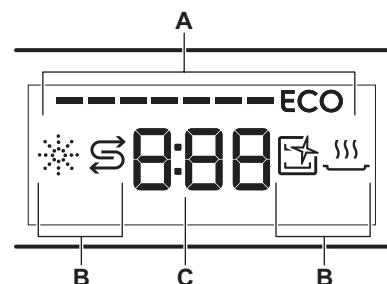
**3** Opis

**4** MY TIME traka za odabir

**5** Tipke EXTRAS.

**6** Tipka AUTO Sense

### 4.1 Opis



**A.** ECOMETER

**B.** Indikatori

**C.** Kontrolna lampica vremena

### 4.2 ECOMETER



ECOMETER pokazuje kako odabir programa utječe na potrošnju električne energije i vode. Što je više traka uključeno, to je potrošnja manja.

**ECO** označava ekološki prihvativljiv program za normalno zaprljano posuđe.

### 4.3 Indikatori

Indikator	Funkcije
☀	Indikatorsko svjetlo sredstva za sjaj. Uključeno je kad je potrebno napuniti spremnik sredstva za ispiranje. Pogledajte poglavlje "Prije prve uporabe".
☀	Indikatorsko svjetlo za sol. Uključeno je kad je potrebno napuniti spremnik za sol. Pogledajte poglavlje "Prije prve uporabe".
☒	Indikator Machine Care. Uključuje se kada uređaj treba unutarnje čišćenje pomoću programa Machine Care. Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.
☰	Indikator faze sušenja. Uključuje se kada je odabran program s fazom sušenja. Treperi tijekom odvijanja faze sušenja. Pogledajte "Odabir programa".

## 5. PRIJE PRVE UPOTREBE

- Provjerite odgovara li trenutna postavka omekšivača vode tvrdoći vode. Ako nije, prilagodite razinu omekšivača vode.
- Napunite spremnik za sol.
- Napunite spremnik sredstva za ispiranje.
- Otvorite slavinu.
- Pokrenite program Quick za uklanjanje bilo kakvih ostataka iz postupka proizvodnje. Ne koristite deterdžent i ne stavljajte posuđe u košare.

Nakon pokretanja programa, uređaj puni smolu u omekšivač vode, do 5 minuta. Faza pranja započinje tek kada se ovaj postupak dovrši. Postupak se periodički ponavlja.

### 5.1 Spremnik za sol



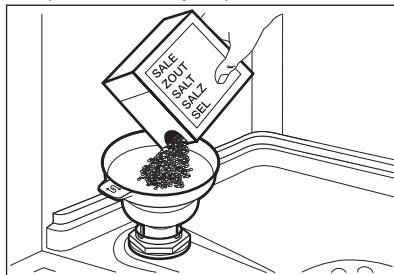
#### OPREZ!

Koristite samo grubu sol namijenjenu za perilice posuđa. Fina sol povećava rizik od korozije.

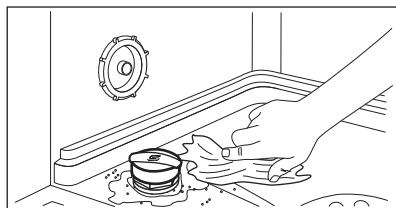
Sol se koristi za nadopunu smole u omekšivač vode te kako bi se osigurali dobri rezultati pranja u svakodnevnoj uporabi.

### Kako puniti spremnik za sol

- Okrenite poklopac spremnika za sol u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu i skinite ga.
- Stavite 1 litru vode u spremnik za sol (samo prvi put).
- Spremnik za sol napunite s 1 kg soli (dok se ne napuni).



- Pažljivo protresite cijev za ručicu, da zrnca uđu unutra.
- Uklonite sol oko otvora spremnika za sol.



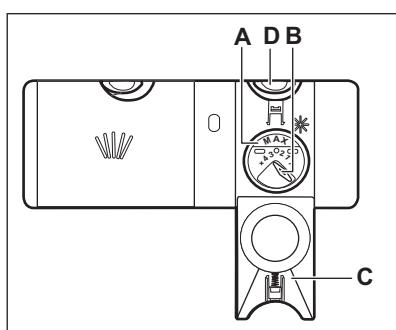
- Okrenite čep spremnika za sol u smjeru kazaljke na satu kako biste ga zatvorili.



#### OPREZ!

Voda i sol mogu izlaziti iz spremnika za sol tijekom punjenja. Nakon što napunite spremnik za sol odmah pokrenite program kako biste sprječili koroziju.

### 5.2 Kako napuniti spremnik sredstva za ispiranje



#### OPREZ!

Koristite isključivo sredstva za ispiranje posebno napravljena za perilice posuđa.

- Pritisnite tipku (D) za otvaranje poklopca (C).
- Ulijte sredstvo za ispiranje u spremnik (A) dok tekućina ne dosegne razinu napunjenošću 'max'.

3. Proliveno sredstvo za ispiranje uklonite upijajućom krpom kako biste sprječili stvaranje prevelike količine pjene.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite da se tipka za otpuštanje zaključava na mjestu.

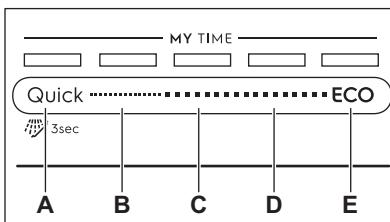


Možete okrenuti birač ispuštene količine (**B**) između položaja 1 (najmanja količina) i položaja 4 ili 6 (najveća količina).

## 6. ODABIR PROGRAMA

### 6.1 MY TIME

Koristeći MY TIME traku odabira, možete odabrati odgovarajući ciklus pranja na temelju trajanja programa, u trajanju od 30 minuta do četiri sata.



- A. • **Quick** je najkraći program (30min) pogodan za pranje posuđa sa svježim i laganim zaprljanjem.
- **Pred-ispiranje (15min)** je program za ispiranje ostataka hrane s posuđa. Sprječava stvaranje mirisa u uređaju. Uz ovaj program nemojte koristiti deterdžent.
- B. **1h** je program prikladan za pranje posuđa sa svježim i lagano osušenim zaprljanjem.
- C. **1h 30min** je program prikladan za pranje i sušenje normalno zaprljanih predmeta.
- D. **2h 40min** je program prikladan za pranje i sušenje jako zaprljanih predmeta.
- E. **ECO** je najduži program (4h) koji nudi najučinkovitiju štednju energije i

iskorištavanje vode za ubičajeno zaprljano posuđe i pribor za jelo. Ovo je standardni program za ustanove za testiranje.

### 6.2 EXTRAS

Odabir programa možete prilagoditi vašim potrebama uključivanjem EXTRAS.

#### ExtraPower

ExtraPower poboljšava rezultate pranja odabranog programa. Opcija povećava temperaturu i trajanje pranja.

#### GlassCare

GlassCare pruža posebn unjegu osjetljivom posudu. Opcija sprječava brzu promjenu temperature pranja odabranog programa i smanjuje ga na 45 °C. To posebno štiti stakleno posuđe od oštećenja.

### 6.3 AUTO Sense

Program AUTO Sense automatski podešava ciklus pranja na vrstu opterećenja.

Uređaj prepoznae stupanj zaprljanosti i količinu posuđa u košarama. Prilagođava temperaturu i količinu vode, kao i trajanje programa.

## 6.4 Pregled programa

Program	Vrsta punjenja	Stupanj zaprljanosti	Faze programa	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tanjuri</li> <li>Pribor za jelo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Svježe</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pranje 50 °C</li> <li>Međuispiranje</li> <li>Završno ispiranje 45 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
 Pred-ispiranje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sve vrste punjenja</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Svi stupnjevi zaprljanosti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Predpranje</li> </ul>	EXTRAS nije primijenjivo na ovaj program.
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tanjuri</li> <li>Pribor za jelo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Svježe</li> <li>Lagano osušeni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pranje 60 °C</li> <li>Međuispiranje</li> <li>Završno ispiranje 50 °C</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tanjuri</li> <li>Pribor za jelo</li> <li>Posude za kuhanje</li> <li>Tave</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obično</li> <li>Lagano osušeni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pranje 60 °C</li> <li>Međuispiranje</li> <li>Završno ispiranje 55 °C</li> <li>Sušenje</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tanjuri</li> <li>Pribor za jelo</li> <li>Posude za kuhanje</li> <li>Tave</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Normalno do jako</li> <li>Osušeno</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Predpranje</li> <li>Pranje 60 °C</li> <li>Međuispiranje</li> <li>Završno ispiranje 60 °C</li> <li>Sušenje</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tanjuri</li> <li>Pribor za jelo</li> <li>Posude za kuhanje</li> <li>Tave</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obično</li> <li>Lagano osušeni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Predpranje</li> <li>Pranje 50 °C</li> <li>Međuispiranje</li> <li>Završno ispiranje 55 °C</li> <li>Sušenje</li> <li>AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>ExtraPower</li> <li>GlassCare</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tanjuri</li> <li>Pribor za jelo</li> <li>Posude za kuhanje</li> <li>Tave</li> </ul>	Program se prilagođava svim stupnjevima zaprljanosti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Predpranje</li> <li>Pranje 50 - 60 °C</li> <li>Međuispiranje</li> <li>Završno ispiranje 60 °C</li> <li>Sušenje</li> <li>AirDry</li> </ul>	EXTRAS nije primijenjivo na ovaj program.
Machine Care	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bez punjenja</li> </ul>	Program pere unutrašnjost uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pranje 70 °C</li> <li>Međuispiranje</li> <li>Završno ispiranje</li> <li>AirDry</li> </ul>	EXTRAS nije primijenjivo na ovaj program.

## Podaci o potrošnji

Program 1)	Voda (l)	Snaga (kWh)	Trajanje (min)
Quick	9.4 - 11.4	0.57 - 0.69	30
Pred-ispiranje	3.7 - 4.5	0.02 - 0.05	15
1h	9.3 - 11.4	0.82 - 0.94	60
1h 30min	9.1 - 11.1	1.01 - 1.13	90
2h 40min	9.2 - 11.2	0.96 - 1.08	160
ECO	9.9	0.821	240
AUTO Sense	8.2 - 11.2	0.67 - 1.08	120 - 170
Machine Care	8.4 - 10.2	0.60 - 0.71	60

1) Tlak i temperatura vode, oscilacije u napajanju električne mreže, opcije te količina posuđa mogu promijeniti vrijednosti.

### Informacije za ustanove za testiranje

Kako biste primili potrebne informacije o provedbi testova značajki (npr. u skladu s EN60436), pošaljite poruku električke pošte na:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

U vašem zahtjevu priložite broj proizvoda (PNC) s natpisne pločice.

Za sva druga pitanja u vezi vaše perilice posuđa pogledajte servisnu knjižicu isporučenu s vašim uređajem.

## 7. OSNOVNE POSTAVKE

Možete konfigurirati uređaj promjenom osnovnih postavki u skladu s vašim potrebama.

Broj	Postavke	Vrijednosti	Opis 1)
1	Tvrdoća vode	Od razine 1L do razine 10L (zadano: 5L)	Prilagodite razinu omekšivača vode u skladu s tvrdoćom vode u vašem području.
2	Obavijest o praznom spremniku sredstva za ispiranje	On (zadano) Off	Uključite ili isključite spremnik sredstva za ispiranje.
3	Zvučni signal završetka	On Off (zadano)	Uključenje ili isključenje zvučnog signala za završetak programa.

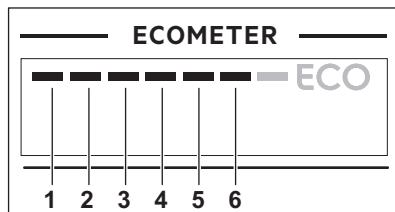
Broj	Postavke	Vrijednosti	Opis <sup>1)</sup>
4	Automatsko otvaranje vrata	On (zadano) Off	Uključite ili isključite AirDry.
5	Ton tipke	On (zadano) Off	Uključite ili isključite zvuk tipki kada su pritisnute.
6	Zadnji odbir programa	On Off (zadano)	Uključite ili isključite automatski odabir zadnjeg korištenog programa i opcija.

**1)** Za više detalja, pogledajte informacije u ovom poglavljiju.

Osnovne postavke možete promijeniti u načinu rada postavki.

Kad je uređaj u načinu rada postavki, trake ECOMETER predstavljaju dostupne postavke. Za svaku postavku bljeska odrežena traka ECOMETER.

Redoslijed osnovnih postavki predstavljen u tablici također je redoslijed postavki na ECOMETER:



Što je više tih minerala, to je voda tvrđa. Tvrdoca vode mjeri se sljedećim ekvivalentnim ljestvicama.

Omekšivač vode treba podesiti u skladu s tvrdocom vode na vašem području. Podatke možete dobiti od lokalnog vodoopskrbnog poduzeća. Važno je postaviti ispravnu razinu omekšivača vode kako bi se osigurali dobri rezultati pranja.



Omekšavanje tvrde vode povećava potrošnju vode i energije, kao i trajanje programa. Što je viša razina omekšivača vode, veća je potrošnja i duže je trajanje.

## 7.1 Omekšivač vode

Omekšivač vode uklanja minerale iz vode koji bi imali negativan utjecaj na rezultate pranja i na uređaj.

### Tvrdoča vode

Njemački stupnjevi (°dH)	Francuski stupnjevi (°fH)	mmol/l	Clarke stupnjevi	Razina omekšivača vode
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 <sup>1)</sup>

Njemački stupnjevi ( <sup>o</sup> dH)	Francuski stupnjevi ( <sup>o</sup> fH)	mmol/l	Clarke stupnjevi	Razina omešivača vode
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Tvrnici postavke.

2) Nemojte koristiti sol na ovoj razini.

**Neovisno o vrsti korištenog deterdženta, postavite odgovarajuću razinu tvrdoće vode kako biste održali indikator punjenja soli aktivnim.**



Višenamjenske tablete koje sadrže sol nisu dovoljno učinkovite kako bi omešale tvrdnu vodu.

## 7.2 Obavijest o ispruženosti sredstva za ispiranje

Sredstvo za ispiranje pomaže u sušenju posuđa bez mrlja i pruga. Automatski se ispušta tijekom faze ispiranja vrućom vodom.

Ako je spremnik sredstva za ispiranje prazan, indikator sredstva za ispiranje uključuje se kako bi vas obavijestio da trebate dodati sredstvo za ispiranje. Ako su rezultati sušenja tijekom uporabe samo kombiniranih tableta s deterdžentom zadovoljavajući, moguće je isključiti obavijest o dopunjavanju sredstva za ispiranje. Ipak, za najbolje rezultate sušenja, uvijek koristite sredstvo za ispiranje.

Ako koristite standardni deteržent ili višenamjenske tablete s deterdžentom, uključite obavijest kako biste indikator za dopunjavanje sredstva za ispiranje držali uključenim.

## 7.3 Zvučni signal završetka

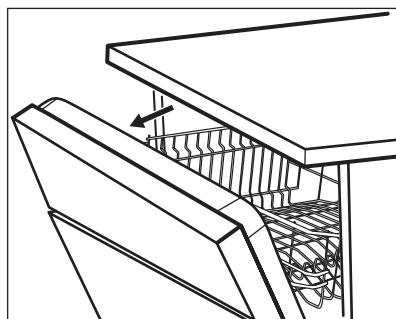
Možete uključiti zvučni signal koji će se oglasiti nakon dovršetka vremena pranja.



Zvučni signali oglašavaju se također kad dođe do kvara uređaja. Te signale nije moguće isključiti.

## 7.4 AirDry

AirDry poboljšava rezultate sušenja. Tijekom faze sušenja, vrata uređaja se automatski otvaraju i ostaju pritvorena.



AirDry automatski se aktivira sa svim programima osim Pred-ispiranje.



### OPREZ!

Ne pokušavajte zatvoriti vrata uređaja tijekom 2 minute nakon automatskog otvaranja. To može prouzročiti oštećenja uređaja.

**OPREZ!**

Ako djeca imaju pristup uređaju, savjetujemo da isključite AirDry. Automatsko otvaranje vrata može predstavljati opasnost.



Kada AirDry otvara vrata, Beam-on-Floor možda nije potpuno vidljiv. Da biste vidjeli je li program završio, pogledajte upravljačku ploču.

## 7.5 Ton tipke

Tipke na upravljačkoj ploči čine zvuk 'klik' kada ih pritisnete. Taj zvuk možete isključiti:

## 7.6 Najnoviji izbor programa

Možete postaviti automatski odabir najčešće korištenog programa i opcija.

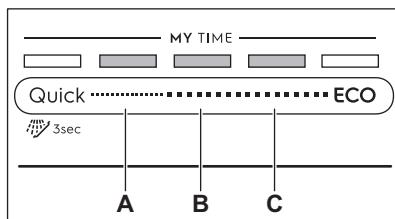
Spremljen je najnoviji program koji je dovršen prije isključivanja uređaja. Nakon uključivanja uređaja, automatski se odabire.

Kada je najnoviji odabir programa onemogućen, zadani je program je ECO.

## 7.7 Izbornik postavki

### Kako se kretati po izborniku postavki

Možete se kretati po izborniku postavki pomoću trake za odabir MY TIME.



- A. Tipka **Prethodni**
- B. Tipka **U redu**
- C. Tipka **Sljedeći**

Koristite **Prethodni** i **Sljedeći** da biste se prebacivali između osnovnih postavki i mijenjali njihove vrijednosti.

Koristite **U redu** za unos odabrane postavke i potvrdu promjene njezine vrijednosti.

### Kako uči u izbornik postavki

Prije početka programa možete uči u izbornik postavki. Dk program radi ne možete uči u izbornik postavki.

Da biste ušli u izbornik postavki, istvremeno pritisnite i zadržite **Quick i ECO** oko 3 sekunde. Svetle indikatori **Prethodni**, **U redu** i **Sljedeći**.

### Kako promijeniti postavku

Provjerite je li uređaj u izborniku postavki.

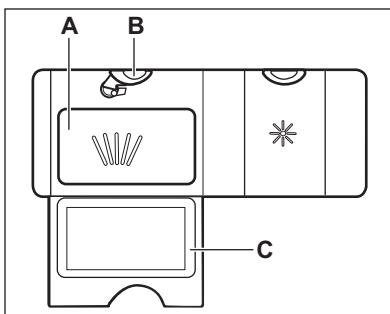
1. Koristite **Prethodni** ili **Sljedeći** da biste odabrali traku ECOMETER namijenjenu željenoj postavci.
  - Traka ECOMETER namijenjena određenoj postavci treperi.
  - Na zaslonu se prikazuje trenutačna vrijednost postavke.
2. Za unos postavke pritisnite **U redu**.
  - Traka ECOMETER namijenjena određenoj postavci je uključena. Ostale trake su isključene.
  - Vrijednost trenutne postavke treperi.
3. Pritisnite **Prethodni** ili **Sljedeći** za promjenu vrijednosti.
4. Za potvrdu postavke pritisnite **U redu**.
  - Novo postavljanje je pohranjeno.
  - Uredaj se vraća na tvorničke postavke.
5. Kako biste izašli iz izbornika postavki, istovremeno pritisnite i zadržite **Quick i ECO** oko 3 sekunde.

Uredaj se vraća u odabir programa. Spremljene postavke važe dok ih ponovo ne promijenite.

## 8. SVAKODNEVNA UPORABA

1. Otvorite slavinu.
2. Pritisnite i zadržite ① dok se uređaj ne uključi.
3. Napunite spremnik soli ako je prazan.
4. Napunite sredstvo za ispiranje ako je prazno.
5. Napunite košare.
6. Dodajte deterdžent.
7. Odaberite i pokrenite program.
8. Kad program završi, zatvorite slavinu.

### 8.1 Upotreba deterdženta



1. Pritisnите tipku (B) za otvaranje poklopca (C).
2. Stavite deterdžent u prašku ili tablete u odjeljak (A).
3. Ako program ima fazu omekšavanja, stavite malu količinu deterdženta u unutarnji dio vrata uređaja.
4. Zatvorite poklopac. Provjerite da se tipka za otpuštanje zaključava na mjestu.

### 8.2 Kako odabrat i pokrenuti program pomoću opcije MY TIME traku odabira

1. Klizite prstom preko trake za odabir MY TIME kako biste odabrali odgovarajući program.
  - Svjetli indikator odabranog programa.
  - ECOMETER označava razinu potrošnje električne energije i vode.

- Na zaslonu se prikazuje trajanje programa.

2. Aktivirajte primjenjive EXTRAS, ako želite.
3. Za pokretanje programa zatvorite vrata uređaja.

### 8.3 Kako odabrat i pokrenuti program Pred-ispiranje

1. Za odabir Pred-ispiranje, pritisnite i držite Quick na 3 sekunde.
  - Svjetlo povezano s tipkom je uključeno.
  - ECOMETER je isključeno.
  - Na zaslonu se prikazuje trajanje programa.
2. Za pokretanje programa zatvorite vrata uređaja.

### 8.4 Kako uključiti EXTRAS

1. Odaberite program pomoću trake za odabir MY TIME.
2. Pritisnite tipku opcije koju želite aktivirati.
  - Svjetli indikator tipke.
  - Na zaslonu se prikazuje ažurirano trajanje programa.
  - ECOMETER označava ažuriranu razinu potrošnje električne energije i vode.



Prema zadanim postavkama, opcije se moraju aktivirati svaki put prije pokretanja programa. Ako je omogućen najnoviji odabir programa, pohranjene opcije se automatski uključuju zajedno s programom.



Nije moguće uključiti ili isključiti opcije dok je program u tijeku.



Nisu sve opcije međusobno kompatibilne.

-  Uključenje opcija često povećava potrošnju vode i električne energije, kao i trajanje programa.

## 8.5 Kako pokrenuti AUTO Sense program

- Pritisnite  .
  - Svijetli indikator tipke.
  - Na zaslonu se ne prikaže najdulje moguće trajanje programa.

 MY TIME i EXTRAS nisu primjenjivi na ovaj program.

- Za pokretanje programa zatvorite vrata uređaja.

Uređaj osjeća količinu opterećenja i podešava odgovarajući ciklus pranja. Tijekom ciklusa senzori rade nekoliko puta i početno trajanje programa može se smanjiti.

## 8.6 Kako odgoditi početak programa

- Odaberite program.
- Uzastopce pritišćite  sve dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme odgode (od 1 do 24 sata). Svijetli indikator tipke.
- Za pokretanje odbrojavanja zatvorite vrata uređaja.

Tijekom odbrojavanja nije moguće promijeniti vrijeme odgode i odabir programa.

Kad odbrojavanje završi, program se pokreće.

## 8.7 Poništavanje odgode početka tijekom odbrojavanja

- Pritisnite i zadržite  otprilike 3 sekunde.  
Uređaj se vraća u odabir programa.

 Ako poništite odgodu početka, morate ponovno odabrati program.

## 8.8 Kako poništiti program u radu

Pritisnite i zadržite  otprilike 3 sekunde.

Uređaj se vraća u odabir programa.

 Prije pokretanja novog programa provjerite nalazi li se deterđžent u spremniku za deterđžent.

## 8.9 Otvaranje vrata dok uređaj radi

Otvaranje vrata dok je program u tijeku zaustavlja uređaj. To može utjecati na potrošnju energije i trajanje programa. Nakon zatvaranja vrata, uređaj nastavlja raditi od točke u kojoj je prekinuo rad.

 Ako su vrata otvorena dulje od 30 sekundi tijekom faze sušenja, program u tijeku će se prekinuti. To se neće dogoditi ako je vrata otvorila funkcija AirDry.

## 8.10 Funkcija Auto Off

Ova funkcija štedi energiju isključivanjem uređaja kada ne radi.

Ta funkcija se automatski uključuje:

- Kad je program pranja završen.
- Nakon 5 minuta ako program nije započeo.

## 8.11 Završetak programa

Kada je program završen, na zaslonu se prikazuje 0:00.

Funkcija Auto Off automatski isključuje uređaj.

Sve tipke su interaktivne osim tipke za isključivanje/isključivanje.

## 9. SAVJETI

### 9.1 Općenito

Slijedite savjete ispod kako biste osigurali optimalne rezultate pranja i sušenja u svakodnevnoj upotrebi te pomoći u očuvanju okoliša.

- Veće naslage hrane s posuđa bacite u kantu za smeće.
- Ne ispirite posuđe ručno prije stavljanja u perilicu. Kad je potrebno, odaberite program s fazom predpranja.
- Uvijek upotrijebite cijeli prostor košara.
- Pazite da se predmeti u košari međusobno ne dodiruju ili ne prekrivaju. Samo tada voda može u potpunosti dosegnuti i oprati posuše.
- Možete odvojeno upotrebljavati deterdžent za perilice posuđa, sredstvo za ispiranje i sol za perilice posuđa ili možete upotrebljavati višenamjenske tablete s deterdžentom (npr. "Sve u 1"). Slijedite upute na pakiranju.
- Odaberite program u skladu s vrstom rublja i stupnjem onečišćenja. ECO nudi najučinkovitiju uporabu vode i potrošnju energije.

### 9.2 Upotreba soli, sredstva za ispiranje i deterdženta

- Upotrebljavajte samo sol, sredstvo za ispiranje i deterdžent napravljene za perilice posuđa. Ostali proizvodi mogu prouzročiti oštećenja na uređaju.
- Ipak, u područjima s vrlo tvrdom vodom preporučujemo uporabu samo deterdženta (u prašku, gelu, tabletama bez dodatnih funkcija), sredstva za ispiranje i soli za perilice posuđa odvojeno, za optimalne rezultate pranja i sušenja.
- Deterdžent u tabletama ne otapa se do kraja prilikom korištenja kratkih programa. Kako bi se spriječila pojавa tragova deterdženta na posudu preporučujemo upotrebu sredstva za pranje u tabletama samo za duže programe pranja.

- Nemojte koristiti više od točne količine sredstva za pranje. Pogledajte upute na pakiranju deterdženta.

### 9.3 Što treba napraviti kada prestanete upotrebljavati kombinirane tablete s deterdžentom

Prije nego što započnete odvojeno upotrebljavati deterdžent, sol i sredstvo za ispiranje, obavite sljedeće korake:

1. Postavite najvišu razinu omekšivača vode.
2. Provjerite jesu li spremnik za sol i spremnik sredstva za ispiranje puni.
3. Pokretanje programa Quick. Ne koristite deterdžent i ne stavljamte posuđe u košare.
4. Kada program završi, podesite omekšivač vode prema tvrdoći vode u vašem području.
5. Podesite ispuštenu količinu sredstva za ispiranje.

### 9.4 Prije pokretanja programa

Prije pokretanja odabranog programa, uvjerite se da:

- su filtri čisti i pravilno postavljeni.
- je poklopac spremnika za sol čvrsto zatvoren.
- mlaznice nisu začepljene.
- u uređaju ima dovoljno soli za perilicu posuđa i sredstva za ispiranje (osim ako koristite višenamjenske tablete).
- je položaj predmeta u košari ispravan.
- je program prikladan za vrstu rublja i stupanj zaprljanosti.
- Upotrebljava se odgovarajuća količina deterdženta.

### 9.5 Punjenje košara

- Uređaj koristite samo za pranje predmeta sigurnih za pranje u perilici posuđa.
- U uređaju ne perite predmete od drveta, roga, aluminija, kositra i bakra.
- Nemojte u uređaju prati predmete koji mogu apsorbirati vodu (spužve, kućanske krpe).

- Sa posuđa uklonite velike ostatke hrane.
- Prije pranja u uređaju, potopite posuđe sa zagorenom hranom u vodi.
- Stavite šuplje predmete (šalice, čaše i lonce) otvorum okrenutim prema dolje.
- Provjerite da se stakleni predmeti ne dodiruju.
- Lagano posuđe stavite u gornju košaru. Pazite da se posuđe ne može slobodno pomicati.
- Pribor za jelo i male predmete stavite u košaru za pribor za jelo.

## 10. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



### UPOZORENJE!

Prije bilo kakvog održavanja osim pokretanja programa Machine Care, uređaj isključite i izvadite utikač iz utičnice električnog napajanja.



Nečistiti filtri i začepljene mlaznice negativno utječu na rezultate pranja. Redovito provjeravajte te elemente i, ako je potrebno, očistite ih.

### 10.1 Machine Care

Machine Care je program osmišljen za čišćenje unutrašnjosti uređaja s optimalnim rezultatima. Uklanja kamenac i nakupljanje masnoće.

Kada uređaj osjeti potrebu za čišćenjem, indikator je uključen. Pokrenite Machine Care program za čišćenje unutrašnjosti uređaja.

### Kako pokrenuti program Machine Care



Prije pokretanja programa Machine Care očistite filtre i mlaznice.

1. Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca ili sredstvo za čišćenje posebno napravljen za perilice

- Prije početka programa provjerite mogu li se mlaznice slobodno kretati.

### 9.6 Pražnjenje košara

1. Ostavite posuđe da se ohladi prije nego ga izvadite iz uređaja. Vrući predmeti mogu se lako oštetići.
2. Prvo ispraznite donju košaru, zatim gornju košaru.



Nakon završetka programa, na unutarnjim površinama uređaja još se može zadržavati voda.

posuđa. Slijedite upute na pakiranju. Ne stavljajte posuđe u košare.

2. Istovremeno pritisnite i zadržite i **AUTO Sense** na 3 sekunde. Indikatori i bljeskaju. Na zaslonu se prikazuje trajanje programa.
3. Za pokretanje programa zatvorite vrata uređaja.

Kad je program završen, indikator je isključen.

### 10.2 Čišćenje unutrašnjosti

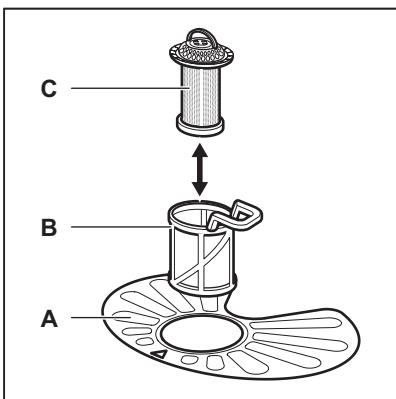
- Mekom i vlažnom krpom pažljivo očistite uređaj uključujući i gumenu brtvu na vratima.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, čvrste alate, jake kemikalije, jastučice za ribanje ili otapala.
- Za održavanje značajki vašeg uređaja, najmanje jednom u dva mjeseca koristite proizvod za čišćenje posebno napravljen za perilice rublja. Pažljivo slijedite upute na pakiranju proizvoda.
- Za optimalne rezultate čišćenja, pokrenite program Machine Care.

### 10.3 Vanjsko čišćenje

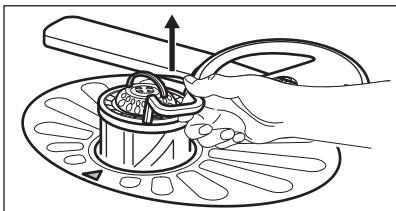
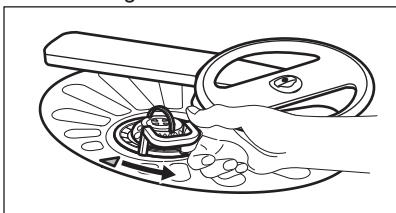
- Uređaj očistite vlažnom mekom krpom.
- Koristite isključivo neutralni deterdžent.
- Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje ili otapala.

## 10.4 Čišćenje filtara

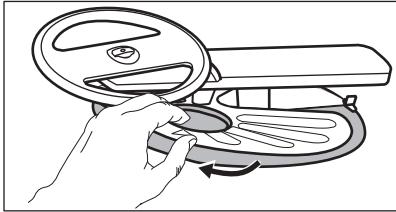
Sustav filtra sastoji se od 3 dijela.



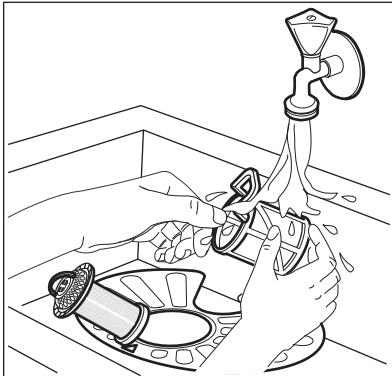
1. Okrenite filter (B) u smjeru suprotnom od smjera kazaljki na satu i skinite ga.



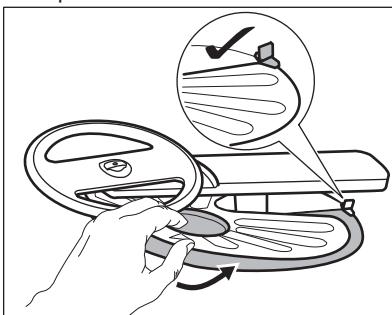
2. Izvadite filter (C) iz filtra (B).
3. Skinite plosnati filter (A).



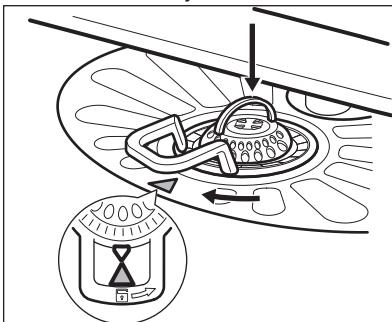
4. Operite filtre.



5. Provjerite da u ili oko ruba dna nema ostataka hrane ili prljavštine.
6. Vratite plosnati filter na mjesto (A). Osigurajte da je pravilno postavljen ispod 2 vodilice.



7. Sastavite filtre (B) i (C).
8. Vratite filter (B) u plosnati filter (A). Okrenite ga u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaključa.



### OPREZ!

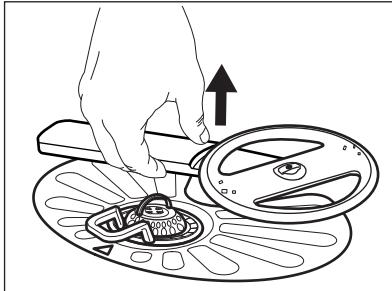
Neispravan položaj filtara može uzrokovati slabe rezultate pranja i oštećenje uređaja.

## 10.5 Čišćenje donje mlaznice

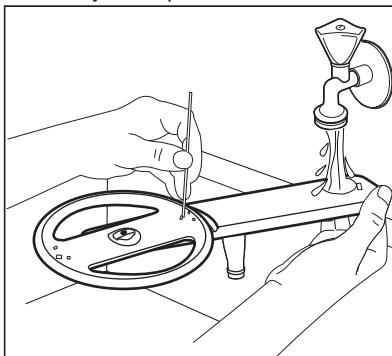
Preporučujemo redovito čišćenje donje mlaznice kako bi se izbjeglo stvaranje naslaga koje će začepiti rupice.

Začepljene rupice mogu uzrokovati nezadovoljavajuće rezultate pranja.

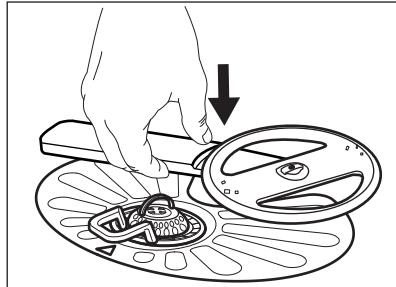
1. Za skidanje donje mlaznice, povucite je prema gore.



2. Mlaznicu isperite pod tekućom vodom. Za uklanjanje čestica prljavštine iz rupica upotrijebite alat sa šiljkom, npr. čačkalicu.



3. Za postavljanje mlaznice natrag, pritisnite je prema dolje.



## 11. RJEŠAVANJE PROBLEMA



### UPOZORENJE!

Nepravilan popravak uređaja može uzrokovati opasnost za sigurnost korisnika. Sve popravke mora provoditi kvalificirano osoblje.

**Većinu problema moguće je riješiti bez potrebe kontaktiranja ovlaštenog servisnog centra.**

Pogledajte tablicu ispod za informacije o mogućim problemima.

Kod nekih kvarova zaslon prikazuje šifru alarme.

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Uređaj ne možete uključiti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li kabel glavnog napajanja uključen u utičnicu.</li> <li>Provjerite da u kutiji s osiguračima nema oštećenog osigurača.</li> </ul>
Program ne započinje s radom.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite jesu li vrata uređaja zatvorena.</li> <li>Ako je postavljena odgoda početka, poništite postavku ili pričekajte završetak odbrojavanja.</li> <li>Uređaj nadopunjava smolu u omešivaču vode. Postupak traje približno 5 minuta.</li> </ul>
Uređaj se ne puni vodom. Na zaslonu se prikazuje „10 ili „11.“	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite je li slavina otvorena.</li> <li>Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Ovu informaciju potražite kod lokalnog distributera vode.</li> <li>Provjerite da slavina nije začepljena.</li> <li>Provjerite da filter u dovodnom crijevu nije začepljen.</li> <li>Provjerite da dovodno crijevo nije prgnjećeno ili savijeno.</li> </ul>
Uređaj ne izbacuje vodu. Na zaslonu se prikazuje „20.“	<ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite da sifon nije začepljen.</li> <li>Provjerite je li filter u odvodnom crijevu začepljen.</li> <li>Provjerite je li unutarnji sustav filtra začepljen.</li> <li>Provjerite da odvodno crijevo nije napuknuto ili savijeno.</li> </ul>
Uključen je uređaj za zaštitu od poplave. Na zaslonu se prikazuje „30.“	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zatvorite slavinu za vodu i obratite se ovlaštenom servisu.</li> </ul>
Tijekom rada uređaj se više puta zaustavlja i pokreće.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To je normalno. On osigurava optimalne rezultate čišćenja i uštedu energije.</li> </ul>
Program predugo traje.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako je postavljena opcija odgode početka, poništite odgodu ili pričekajte završetak odbrojavanja.</li> <li>Uključenje opcija može produljiti trajanje programa.</li> </ul>
Preostalo vrijeme na zaslonu povećava se i preskače gotovo na kraj programa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To nije kvar. Uređaj ispravno radi.</li> </ul>
Postoji malo curenje iz vrata uređaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite prilagodljivu nožicu (ako je primjenjivo).</li> <li>Vrata uređaja nisu centrirana u unutrašnjosti. Podesite stražnju nožicu (ako je primjenjivo).</li> </ul>
Vrata uređaja teško se zatvaraju.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uređaj nije dobro niveliran. Otpustite ili pritegnite prilagodljivu nožicu (ako je primjenjivo).</li> <li>Dijelovi posuđa i pribora za jelo strše iz košara.</li> </ul>

Problem i šifra alarma	Mogući uzrok i rješenje
Iz uređaja se čuje zvuk kucanja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Posuđe i pribor za jelo u košarama nisu ispravno raspoređeni. Pogledajte letak za punjenja košara.</li> <li>Pazite da se mlaznice mogu slobodno vrtjeti.</li> </ul>
Uređaj uzrokuje iskakanje zaštitne sklopke.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Jakost struje nije dovoljna za istodobnu opskrbu svih uređaja u upotrebi. Provjerite amperazu utičnice i kapacitet mjerača ili isključite jedan od uređaja koji radi.</li> <li>Interni električni kvar uređaja. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.</li> </ul>

Kad ste provjerili uređaj, isključite ga pa ponovno uključite. Ako i dalje dolazi do kvara, obratite se servisnom centru.

Za šifre alarma koje nisu opisane u tablici, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

## 11.1 Rezultati pranja i sušenja nisu zadovoljavajući

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Slabi rezultati pranja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pogledajte "Svakodnevna uporaba", "Savjeti i preporuke" i letak za punjenja košara.</li> <li>Koristite intenzivniji program pranja.</li> <li>Uključite opciju ExtraPower za poboljšanje rezultata pranja odabranog programa.</li> <li>Očistite mlaznice i filter. Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“.</li> </ul>
Nezadovoljavajući rezultati sušenja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Servisi za postavljanje stola ostavljeni su predugo u uređaju. Uključite AirDry za postavljanje automatskog otvaranja vrata i za poboljšanje značajki sušenja.</li> <li>Nema sredstva za ispiranje ili nedovoljna količina sredstva za ispiranje. Napunite spremnik sredstva za ispiranje ili postavite doziranje sredstva na višu razinu.</li> <li>Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje.</li> <li>Preporučujemo stalnu upotrebu sredstva za ispiranje čak i u kombinaciji s višenamjenskim tabletama.</li> <li>Plastični komadi možda će se trebati posušiti ručnikom.</li> <li>Program nema fazu sušenja. Pogledajte poglavlje "Pregled programa".</li> </ul>
Bijele crte i mrlje ili plavičasti slojevi na čašama i posuđu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ispuštena količina sredstva za ispiranje je prevelika. Postavite razinu sredstva za ispiranje na neku nižu.</li> <li>Količina deterdženta bila je prevelika.</li> </ul>

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Na čašama i posuđu ostaju mrlje i osušene kapljice vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ispuštena količina sredstva za ispiranje nije dovoljna. Prilagodite razinu sredstva za ispiranje za neku nižu.</li> <li>Uzrok može biti kvaliteta sredstva za ispiranje.</li> </ul>
Unutrašnjost uređaja je mokra.	<ul style="list-style-type: none"> <li>To nije kvar uređaja. Vlažan zrak kondenzira se na stjenkama uređaja.</li> </ul>
Tijekom pranja stvara se neobična pjena.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upotrebljavajte deterdžente namijenjene samo za perilice posuđa.</li> <li>Curi spremnik sredstva za ispiranje. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.</li> </ul>
Na jedaćem priboru nalaze se tragovi hrđe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>U vodi za pranje previše je soli. Pogledajte poglavlje "<b>Podešavanje omekšivača vode</b>".</li> <li>Pribor za jelo od srebra i nehrđajućeg čelika nije postavljen odvojeno. Ne postavljajte predmete od srebra i nehrđajućeg čelika međusobno blizu.</li> </ul>
Na kraju programa postoje ostaci deterdženta u spremniku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tableta s deterdžentom se zaglavila u spremniku i zato nije potpuno ispravna vodom.</li> <li>Voda ne može isprati deterdžent iz spremnika. Parazite da mlaznice nisu blokirane ili začepljene.</li> <li>Pazite da predmeti u košarama ne sprječavaju otvaranje poklopca spremnika za deterdžent.</li> </ul>
Unutrašnjost uređaja neugodno miriše.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pogledajte "<b>Unutrašnje čišćenje</b>".</li> <li>Pokrenite program Machine Care sa sredstvom za uklanjanje kamenca ili proizvodom za šišćenje napravljenim za perilice posuđa..</li> </ul>
Naslage kamenca na posudu i priboru za jelo, u unutrašnjosti uređaja i na unutrašnjosti vrata.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Razina soli je niska; provjerite indikator za dodavanje soli.</li> <li>Poklopac spremnika za sol je labav.</li> <li>Voda iz slavine je tvrda. Pogledajte poglavlje "<b>Podešavanje omekšivača vode</b>".</li> <li>Koristite sol i regeneraciju omekšivača vode, čak i kad se koriste višenamjenske tablete. Pogledajte poglavlje "<b>Podešavanje omekšivača vode</b>".</li> <li>Pokrenite program Machine Care sa sredstvom za uklanjanje kamenca napravljenim za perilice posuđa.</li> <li>Ako naslage kamenca ostaju, očistite uređaj sredstvima za čišćenje uređaja koja su posebno prikladna za tu svrhu.</li> <li>Isprobajte drugi deterdžent.</li> <li>Obratite se proizvođaču deterdženta.</li> </ul>

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Posuđe i pribor za jelo bez sjaja su, promijenjenih boja i otkrhnuti.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pazite da u uređaju perete samo predmete koji su prikladni za pranje u perilici posuđa.</li> <li>Pažljivo punite i praznите košaru. Pogledajte letak za punjenja košara.</li> <li>Osjetljive predmete stavite u gornju košaru.</li> <li>Uključite opciju GlassCare za osiguranje posebne njegе za staklene i osjetljive predmete.</li> </ul>



Za druge moguće uzroke pogledajte "Prije prve uporabe", "Svakodnevna uporaba" ili "Savjeti".

## 12. INFORMACIJSKI LIST PROIZVODA

Naziv dobavljača ili zaštitni znak	Electrolux
Model	EES47320L 911536423
Nazivni kapacitet (broj standardnih kompleta posuđa za standardni ciklus pranja)	13
razred energetske učinkovitosti	A+++
Potrošnja energije u kWh godišnje, na osnovi 280 standardnih ciklusa pranja uz uporabu hladne vode i potrošnju uz načine rada sa smanjenom snagom. Stvarna potrošnja energije ovisiti će o načinu uporabe uređaja.	234
Potrošnja energije standardnog ciklusa pranja (kWh)	0.821
Potrošnja energije u stanju isključenosti (W)	0.50
Potrošnja energije u stanju mirovanja (W)	5.0
Potrošnja vode u litrama godišnje na osnovi 280 standardnih ciklusa pranja. Stvarna potrošnja vode ovisiti će o načinu uporabe uređaja.	2772
Razred učinkovitosti sušenja na skali od G (najniža učinkovitost) do A (najviša učinkovitost)	A
"Standardni program" je standardni ciklus pranja na koji se odnose informacije na etiketi i u podacima o uređaju. Taj program prikidan je za pranje normalno zaprljanog pribora za jelo i najučinkovitiji je program u pogledu kombinirane potrošnje energije i vode. Označen je kao "Eko" program.	ECO
Trajanje programa za standardni ciklus pranja izražen u minutama	240
Trajanje stanja mirovanja u minutama	1

Razina snage zvuka (db(A) re 1pW)	44
Kućanski uređaj namijenjen za ugradnju D/N	Da

## 13. DODATNE TEHNIČKE INFORMACIJE

Dimenzije	Širina / visina / dubina (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Spajanje na električnu mrežu <sup>1)</sup>	Napon (V)	220 - 240
Tlak dovoda vode	Frekvencija (Hz)	50
Dovod vode	Min. / maks. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)
	Hladna ili topla voda <sup>2)</sup>	maks. 60 °C

**1)** Pogledajte nazivnu pločicu za ostale vrijednosti.

**2)** Ako topla voda dolazi iz alternativnih izvora energije (npr. solarni paneli), upotrijebite toplu vodu kako biste smanjili potrošnju energije.

## 14. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene

simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

# OBSAH

<b>1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....</b>	<b>54</b>
<b>2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY .....</b>	<b>55</b>
<b>3. POPIS SPOTŘEBIČE.....</b>	<b>57</b>
<b>4. OVLÁDACÍ PANEL.....</b>	<b>58</b>
<b>5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....</b>	<b>58</b>
<b>6. VOLBA PROGRAMŮ.....</b>	<b>60</b>
<b>7. ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ .....</b>	<b>62</b>
<b>8. DENNÍ POUŽITÍ.....</b>	<b>65</b>
<b>9. TIPY A RADY.....</b>	<b>67</b>
<b>10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....</b>	<b>69</b>
<b>11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....</b>	<b>71</b>
<b>12. INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU.....</b>	<b>75</b>
<b>13. DALŠÍ TECHNICKÉ ÚDAJE.....</b>	<b>75</b>

## MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

**Navštivte naše stránky ohledně:**



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:  
[www.electrolux.com/webselfservice](http://www.electrolux.com/webselfservice)



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:  
[www.registerelectrolux.com](http://www.registerelectrolux.com)



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:  
[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)

## PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

Všeobecné informace a rady

Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

## 1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

### 1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku tří až osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvírka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přiblížovaly.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

### 1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
  - ve farmářských domech, v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.

- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa).
- Dodržujte maximální počet 13 jídelních souprav.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Příbory vkládejte do košíčku ostrou špičkou dolů nebo je vložte vodorovně do zásuvky na příbory ostrou hranou dolů.
- Nenechávejte spotřebič s otevřenými dvířky bez dozoru, aby na ně nedopatřením někdo nestoupil.
- Před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte vysokotlaký proud vody nebo páru.
- Pokud má spotřebič větrací otvory umístěné vesopod, nesmí být zakryté např. kobercem.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

## 2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 2.1 Instalace



#### VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Z důvodu bezpečnosti spotřebič nepoužívejte, dokud není nainstalován do vestavné konstrukce.
- Řidte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemisťování spotřebiče buděte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.

- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C.
- Spotřebič nainstalujte na bezpečném a vhodném místě, které splňuje požadavky na instalaci.

### 2.2 Připojení k elektrické síti



#### VAROVÁNÍ!

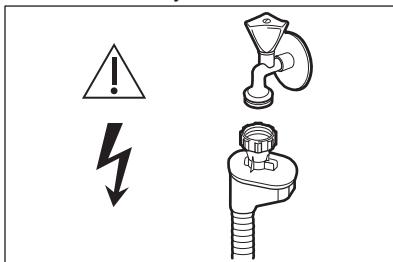
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.

- Vždy používejte správně instalovanou sítovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a sítovou zástrčku. Jestliže potřebujete přívodní kabel vyměnit, musí výměnu provést námí autorizované servisní středisko.
- Sítovou zástrčku zapojte do sítové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat sítová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Spotřebič je vybaven 13A sítovou zástrčkou. Je-li nutné vyměnit pojistku v sítové zástrčce, použijte výhradně 13A pojistku ASTA (BS 1362) (pouze pro Velkou Britániu a Irsko).

### 2.3 Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používány, nebo tam, kde byly prováděny opravy či instalována nová zařízení (vodoměry apod.), nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Ujistěte se, že při prvním použití spotřebiče ani po něm nedošlo k viditelnému úniku vody.
- Přívodní hadice s opláštěním je vybavena bezpečnostním ventilem a vnitřním sítovým kabelem.



### **VAROVÁNÍ!**

Nebezpečné napětí.

- Jestliže se přívodní hadice poškodí, okamžitě zavřete vodovodní kohoutek a vytáhněte sítovou zástrčku ze zásuvky. Zkontaktujte autorizované servisní středisko, aby vám přívodní hadice byla vyměněna.

### 2.4 Použití spotřebiče

- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumístujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Mycí prostředky pro myčky jsou nebezpečné. Říďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení pracího prostředku.
- Nepijte ani si nehrajte s vodou ve spotřebiči.
- Nádobí ze spotřebiče nevyjmíteje, dokud se nedokončí program. Na nádobí může zůstat trochu mycího prostředku.
- Na otevřená dvírka spotřebiče si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.
- Pokud během probíhajícího programu otevřete dvírka spotřebiče, může dojít k uvolnění horké páry.

### 2.5 Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obrátěte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

### 2.6 Likvidace

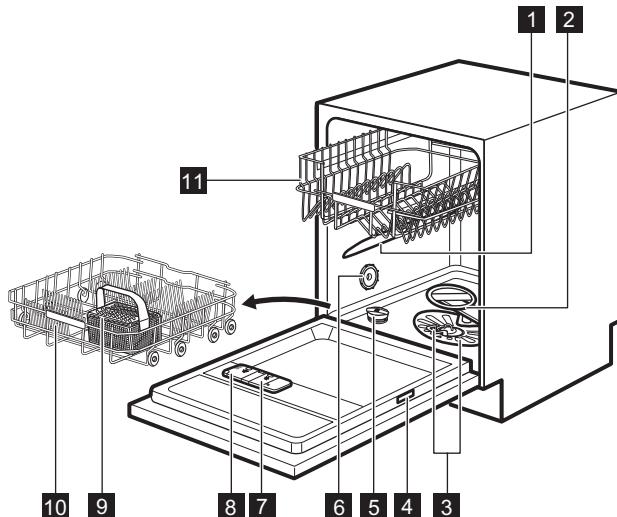


### **VAROVÁNÍ!**

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte sítový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

### 3. POPIS SPOTŘEBIČE



- 1** Horní ostřikovací rameno
- 2** Dolní ostřikovací rameno
- 3** Filtry
- 4** Typový štítek
- 5** Zásobník na sůl
- 6** Větrací otvor

- 7** Dávkovač leštidla
- 8** Dávkovač pracího prostředku
- 9** Košíček na příbory
- 10** Dolní koš
- 11** Horní koš

#### 3.1 Beam-on-Floor

Optická signalizace Beam-on-Floor promítá světlo na podlahu pod dvířky spotřebiče.

- Když se spustí program, rozsvítí se červené světlo a zůstane svítit v průběhu programu.
- Po dokončení programu se rozsvítí zelené světlo.
- V případě poruchy spotřebiče bliká červené světlo.

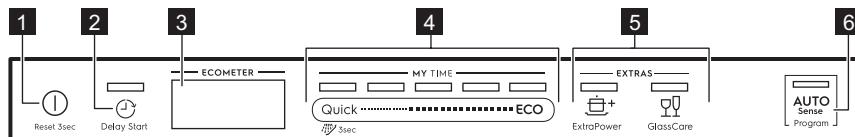


Optická signalizace Beam-on-Floor se vypne spolu s vypnutím spotřebiče.



Když je v průběhu sušící fáze zapnuta funkce AirDry, projekce na podlahu nemusí být zcela viditelná. Chcete-li vidět, zda program skončil, podívejte se na ovládací panel.

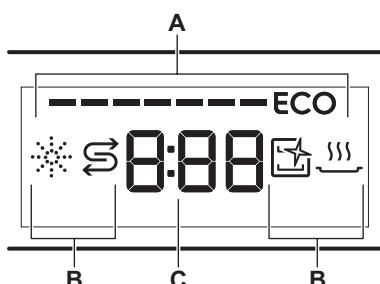
## 4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1** Tlačítko Zap/Vyp
- 2** Tlačítko Delay Start
- 3** displej
- 4** Volací lišta MY TIME

- 5** Tlačítka EXTRAS
- 6** Tlačítko AUTO Sense

### 4.1 Displej



- A.** ECOMETER
- B.** Kontrolky

### C. Ukazatel času

### 4.2 ECOMETER



ECOMETER značí, jaký má volba programu dopad na spotřebu energie a vody. Čím více čárek svítí, tím nižší je spotřeba.

**ECO** značí ekologicky nejšetrnější volbu programu pro běžně zašpiněnou náplň.

### 4.3 Ukazatele

Ukazatel	Popis
☀	Ukazatel stavu leštítla. Zobrazuje se, když dávkovač leštítla potřebuje doplnit. Viz „ <a href="#">Před prvním použitím</a> “.
⌚	Ukazatel množství soli. Zobrazuje se, když zásobník soli potřebuje doplnit. Viz „ <a href="#">Před prvním použitím</a> “.
☒	Ukazatel Machine Care. Zobrazuje se, když spotřebič potřebuje vnitřní čištění pomocí programu Machine Care. Viz „ <a href="#">Čištění a údržba</a> “.
🕒	Ukazatel sušící fáze. Zobrazuje se, když je zvolen program se sušící fází. Bliká během fáze sušení. Viz „ <a href="#">Volba programu</a> “.

## 5. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, zda aktuální stupeň zmékčovače vody odpovídá tvrdosti vaší vody. Pokud ne,
- nastavte stupeň zmékčovače vody.
2. Naplňte zásobník na sůl.

3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otevřete vodovodní kohoutek.
5. Spusťte program Quick k odstranění jakýchkoliv zbytků z výroby.  
Nepoužívejte mycí prostředek a nevkládejte nádobí do koší.

Po spuštění programu spotřebič regeneruje pryskyřice ve zmékčovači vody po dobu až pěti minut. Mycí fáze se spustí až po dokončení této procedury. Tato procedura se pravidelně opakuje.

## 5.1 Zásobník na sůl



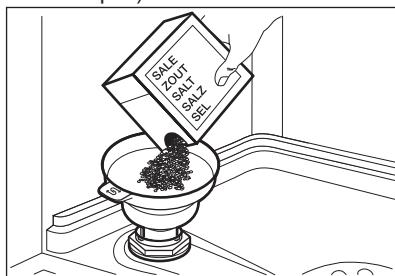
### POZOR!

Používejte výhradně hrubou sůl určenou pro myčky. Jemná sůl zvyšuje riziko koroze.

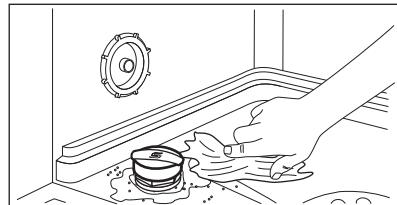
Sůl se používá k regeneraci pryskyřice ve zmékčovači vody a k zajištění dobrých mycích výsledků při každodenním používání.

### Jak doplnit zásobník na sůl

1. Otočením víčka proti směru hodinových ručiček otevřete zásobník na sůl.
2. Do zásobníku na sůl nalije 1 l vody (pouze při prvním plnění).
3. Naplňte zásobník na sůl 1 kg soli (až se naplní).



4. Opatrně zatřeste trchtyřem, aby se dovnitř dostala poslední zrnka.
5. Odstraňte sůl, která se vysypala okolo zásobníku na sůl.



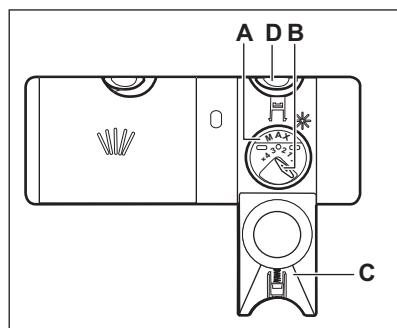
6. Zavřete zásobník na sůl otočením jeho víčka po směru hodinových ručiček.



### POZOR!

Při plnění může ze zásobníku na sůl unikat voda nebo sůl. Po doplnění soli do zásobníku ihned spusťte program jako prevenci před korozí.

## 5.2 Jak plnit dávkovač leštidla



### POZOR!

Používejte pouze leštidlo pro myčky nádobí.

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (D) a otevřete víko (C).
2. Nalijte leštidlo (A), dokud kapalina nedosáhne hladiny „max“.
3. Rozlité leštidlo setřete savým hadříkem, aby se netvořilo přílišné množství pěny.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

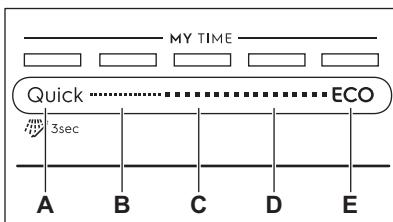


Voličem můžete nastavit dávkované množství (B) jeho otočením do polohy 1 (nejmenší množství) až 4 nebo 6 (největší množství).

## 6. VOLBA PROGRAMŮ

### 6.1 MY TIME

Pomocí volicí lišty MY TIME můžete zvolit vhodný mycí program vycházející z délky programu, která čítá 30 minut až čtyři hodiny.



- A. • Quick je nejkratší program (30min) vhodný k mytí čerstvě nebo lehce zašpiněné náplně.
- **Předmytí (15min)** je program pro oplachování zbytků jídel z nádobí. Brání tvorbě nepříjemných pachů ve spotřebiči. Pro tento program nepoužívejte mycí prostředek.
- B. **1h** je program vhodný pro mytí čerstvě nebo lehce zašpiněné náplně s lehce přischutými nečistotami.
- C. **1h 30min** je program vhodný k mytí a sušení normálně zašpiněného nádobí.
- D. **2h 40min** je program vhodný k mytí a sušení silně zašpiněného nádobí.
- E. **ECO** je nejdélší program (4h), který nabízí nejúspornější spotřebu vody a

### 6.4 Přehled programů

Program	Druh náplně	Stupeň zašpinění	Fáze programu	EXTRAS
Quick	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí</li> <li>• Příbory</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čerstvé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí 50 °C</li> <li>• Průběžný oplach</li> <li>• Konečný oplach 45 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
Předmytí	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Všechny druhy náplní</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Všechny stupně zašpinění</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> </ul>	EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.

energie při mytí normálně zašpiněného nádobí a příborů. Jedná se o standardní program pro zkušebny.

### 6.2 EXTRAS

Volbu programu můžete upravit podle vašich potřeb zapnutím EXTRAS.

#### ExtraPower

+ ExtraPower zlepšuje výsledky mytí u zvoleného programu. Tato funkce zvyšuje teplotu a délku mytí.

#### GlassCare

GlassCare nabízí speciální péči o chouloustivou náplň. Tato funkce brání rychlým změnám teploty mytí u zvoleného programu a snižuje ji na 45 °C. Chrání se tím sklo před poškozením.

### 6.3 AUTO Sense

Program AUTO Sense automaticky upraví mycí program podle typu náplně.

Spotřebič zjistí stupeň zašpinění a množství nádobí v koších. Nastaví teplotu a množství vody a také délku mytí.

Program	Druh náplně	Stupeň zašpinění	Fáze programu	EXTRAS
1h	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí</li> <li>• Příbory</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Čerstvé</li> <li>• Lehce přischlé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí 60 °C</li> <li>• Průběžný oplach</li> <li>• Konečný oplach 50 °C</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
1h 30min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí</li> <li>• Příbory</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Pánve</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normální</li> <li>• Lehce přischlé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí 60 °C</li> <li>• Průběžný oplach</li> <li>• Konečný oplach 55 °C</li> <li>• Sušení</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
2h 40min	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí</li> <li>• Příbory</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Pánve</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normální až silné</li> <li>• Přischlé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí 60 °C</li> <li>• Průběžný oplach</li> <li>• Konečný oplach 60 °C</li> <li>• Sušení</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
ECO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí</li> <li>• Příbory</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Pánve</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normální</li> <li>• Lehce přischlé</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí 50 °C</li> <li>• Průběžný oplach</li> <li>• Konečný oplach 55 °C</li> <li>• Sušení</li> <li>• AirDry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ExtraPower</li> <li>• GlassCare</li> </ul>
AUTO Sense	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nádobí</li> <li>• Příbory</li> <li>• Hrnce</li> <li>• Pánve</li> </ul>	Program se přizpůsobí všem stupňům zašpinění.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Předmytí</li> <li>• Mytí 50 - 60 °C</li> <li>• Průběžný oplach</li> <li>• Konečný oplach 60 °C</li> <li>• Sušení</li> <li>• AirDry</li> </ul>	EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.
Machine Care	• Bez náplně	Tento program vyčistí vnitřek spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mytí 70 °C</li> <li>• Průběžný oplach</li> <li>• Závěrečný oplach</li> <li>• AirDry</li> </ul>	EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.

## Údaje o spotřebě

Program 1)	Voda (l)	Energie (kWh)	Délka (min)
Quick	9.4 -11.4	0.57 - 0.69	30
Předmytí	3.7 - 4.5	0.02 - 0.05	15
1h	9.3 - 11.4	0.82 - 0.94	60

Program 1)	Voda (l)	Energie (kWh)	Délka (min)
1h 30min	9.1 - 11.1	1.01 - 1.13	90
2h 40min	9.2 - 11.2	0.96 - 1.08	160
ECO	9.9	0.821	240
AUTO Sense	8.2 - 11.2	0.67 - 1.08	120 - 170
Machine Care	8.4 - 10.2	0.60 - 0.71	60

1) Hodnoty se mohou měnit v závislosti na tlaku a teplotě vody, na kolísání v dodávce produktu, na zvolených funkcích a na množství nádobí.

### Informace pro zkušebny

Chcete-li získat potřebné informace k provádění testu výkonnosti (např. podle normy EN60436), zašlete e-mail na adresu:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Ve vaší žádosti uveďte výrobní číslo (PNC) uvedené na typovém štítku.

V souvislosti s jakýmkoli dalšími dotazy ohledně vaší myčky nádobí si pročtěte servisní příručku dodanou s vaším spotřebičem.

## 7. ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ

Spotřebič lze nastavit změnou základních nastavení podle vašich potřeb.

Číslo	Nastavení	Hodnoty	Popis 1)
1	Tvrďost vody	Od stupně 1L do stupně 10L (výchozí: 5L)	Slouží k nastavení změkčovače vody podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
2	Signalizace prázdného dávkovače leštítla	On (výchozí nastavení) Off	Slouží k zapnutí nebo vypnutí signalizace dávkování leštítla.
3	Zvuk konce	On Off (výchozí nastavení)	Slouží k zapnutí či vypnutí zvukové signalizace konce programu.
4	Automatické otevírání dvířek	On (výchozí nastavení) Off	Slouží k zapnutí či vypnutí funkce AirDry.
5	Tóny tlačítek	On (výchozí nastavení) Off	Slouží k zapnutí či vypnutí zvuku stisknutých tlačítek.

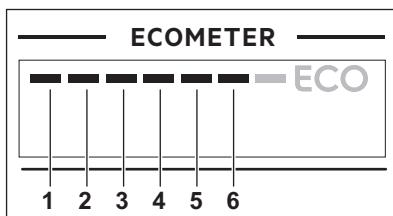
Číslo	Nastavení	Hodnoty	Popis <sup>1)</sup>
6	Volba posledního programu	On Off (výchozí nastavení)	Slouží k zapnutí či vypnutí automatické volby posledního použitého programu a funkcí.

1) Více podrobností naleznete v informacích v této kapitole.

Základní nastavení můžete změnit v režimu nastavení.

Když je spotřebič v režimu nastavení, čárky ECOMETER reprezentují dostupná nastavení. U každého nastavení bliká vyhrazená čárka ECOMETER.

Pořadí základních nastavení prezentovaných v tabulce je také pořadím nastavení na ECOMETER:



škodlivé nebo nežádoucí účinky na výsledky mytí nebo na spotřebič.

Čím je obsah těchto minerálů vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrnost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti.

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrnost vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku. K zajištění dobrých výsledků mytí je důležité nastavit správný stupeň změkčovače vody.



Změkčování tvrdé vody zvyšuje spotřebu vody a energie a také prodlužuje délku programu. Čím vyšší stupeň změkčovače vody, tím vyšší spotřeba a doba.

## 7.1 Změkčovač vody

Změkčovač vody odstraňuje z přiváděné vody minerály a soli, které by mohly mit

### Tvrnost vody

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Nastavení změkčovače vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	5 - 12	2

Německé stupně (°dH)	Francouzské stupně (°fH)	mmol/l	Clarkovy stupně	Nastavení změkčovače vody
<4	<7	<0.7	< 5	1 2)

1) Nastavení z výroby.

2) Při tomto stupni sůl nepoužívejte.

**Bez ohledu na použitý typ mycího prostředku nastavte správný stupeň změkčovače vody, který udrží ukazatel doplnění soli zapnutý.**



Kombinované mycí tablety obsahující sůl nejsou dostačeně účinné, aby změkčily tvrdou vodu.

## 7.2 Signalizace prázdného dávkovače leštidla

Leštidlo pomáhá usušit nádobí bez šmouh a skvrn. Leštidlo se automaticky uvolňuje během horké oplachovací fáze.

Je-li komora dávkovače leštidla prázdná, kontrolka dávkovače leštidla se rozsvítí a signalizuje, že je nutné leštidlo doplnit. Pokud jsou výsledky sušení uspokojivé, když používáte pouze kombinované tablety, lze vypnout signalizaci prázdného dávkovače leštidla. Pro nejlepší sušící výkon však vždy používejte leštidlo.

Používáte-li standardní mycí prostředek nebo kombinované tablety bez leštidla, signalizaci prázdného dávkovače leštidla pomocí kontrolky zapněte.

## 7.3 Zvuk konce

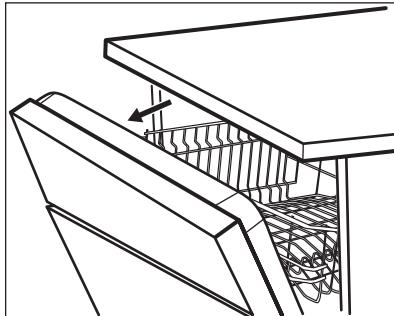
Můžete zapnout zvukový signál, který zazní po dokončení programu.



Zvuková signalizace zazní také, když dojde k poruše spotřebiče. Tyto signály nelze vypnout.

## 7.4 AirDry

AirDry zlepšuje výsledky sušení. Dvířka spotřebiče se automaticky otevřou během sušící fáze a zůstanou otevřená.



Funkce AirDry se automaticky zapne u všech programů s výjimkou Předmytí.



### POZOR!

Nepokoušejte se zavřít dvířka spotřebiče po dobu dvou minut po automatickém otevření. Spotřebič by se mohl poškodit.



### POZOR!

Pokud mají ke spotřebiči přístup děti, doporučujeme vypnout funkci AirDry. Automatické otevírání dvířek by mohlo představovat nebezpečí.



Když funkce AirDry otevře dvířka, Beam-on-Floor nemusí být plně vidět. Ke zjištění, zda se program dokončil, se podívejte na ovládací panel.

## 7.5 Tóny tlačítek

Tlačítka na ovládacím panelu vydávají zvuk cvaknutí, když je stisknete. Tento zvuk můžete vypnout.

## 7.6 Volba posledního programu

Můžete nastavit automatickou volbu posledního použitého programu a funkcí.

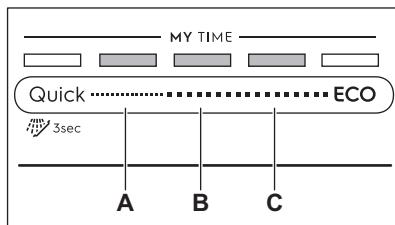
Poslední program, který byl dokončen před vypnutím spotřebiče, je uložen. Poté se nastaví automaticky po zapnutí spotřebiče.

Když je volba posledního programu vypnuta, výchozím programem je ECO.

## 7.7 Režim nastavení

### Jak procházet nabídkami v režimu nastavení

V režimu nastavení můžete procházet nabídkami pomocí volicí lišty MY TIME.



- Tlačítko **Předchozí**
- Tlačítko **SPRÁVNĚ**
- Tlačítko **Další**

Použijte **Předchozí** a **Další** k přepnutí mezi základními nastaveními a ke změně jejich hodnot.

Použijte **SPRÁVNĚ** k zadání zvoleného nastavení a k potvrzení změny jeho hodnoty.

### Jak aktivovat režim nastavení

Do režimu nastavení můžete přejít před spuštěním programu. Do režimu

nastavení nemůžete přejít, když je spuštěn program.

Do režimu nastavení přejdete současným stisknutím a podržením tlačítka Quick a **ECO** na cca tři sekundy.

Kontrolky týkající se **Předchozí**, **SPRÁVNĚ** a **Další** svítí.

### Jak změnit nastavení

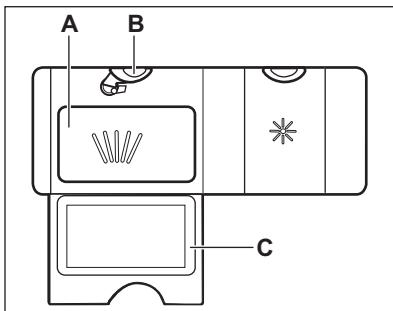
Ujistěte se, že je spotřebič v režimu nastavení.

- Použijte **Předchozí** nebo **Další** k navolení čárky ECOMETER vyhrazené pro požadované nastavení.
  - Čárka ECOMETER vyhrazená pro zvolené nastavení bliká.
  - Na displeji se zobrazí aktuální hodnota nastavení.
- Stisknutím **SPRÁVNĚ** zadejte nastavení.
  - Čárka ECOMETER vyhrazená pro zvolené nastavení svítí. Ostatní čárky nesvítí.
  - Aktuální hodnota nastavení bliká.
- Použijte **Předchozí** nebo **Další** ke změně hodnot.
- Stisknutím **SPRÁVNĚ** potvrďte nastavení.
  - Nové nastavení je uloženo.
  - Spotřebič se vrátí na seznam základního nastavení.
- Současně stiskněte a podržte Quick a **ECO** po dobu cca tří sekund k opuštění režimu nastavení. Spotřebič se vrátí k volbě programu. Uložená nastavení budou platná, dokud je opět nezměníte.

## 8. DENNÍ POUŽITÍ

- Otevřete vodovodní kohoutek.
- Stiskněte a podržte ①, dokud se nezapne spotřebič.
- Naplňte zásobník na sůl, pokud je prázdný.
- Naplňte dávkovač leštidla, pokud je prázdný.
- Naplňte koše.
- Přidejte mycí prostředek.
- Zvolte a spusťte program.
- Po dokončení programu zavřete vodovodní kohoutek.

## 8.1 Použití mycího prostředku



1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (B) a otevřete víko (C).
2. Mycí prostředek či tabletu vložte do komory (A).
3. Pokud má program fázi předmytí, naneste na vnitřní stranu dvířek spotřebiče trochu mycího prostředku.
4. Zavřete víčko. Ujistěte se, že se uvolňovací tlačítko zaklapne zpět.

## 8.2 Jako zvolit a spustit program pomocí volicí lišty MY TIME

1. Posuňte prstem přes volicí lištu MY TIME pro volbu vhodného programu.
  - Kontrolka daného zvoleného programu se rozsvítí.
  - ECOMETER značí stupeň spotřeby energie a vody.
  - Na displeji se zobrazí délka programu.
2. Zapněte použitelné funkce EXTRAS, jsou-li zapotřebí.
3. Program spusťte zavřením dvířek spotřebiče.

## 8.3 Jak zvolit a spustit program Předmytí

1. K volbě Předmytí stiskněte a podržte Quick po dobu tří sekund.
  - Kontrolka daného tlačítka se rozsvítí.
  - ECOMETER nesvítí.
  - Na displeji se zobrazí délka programu.

2. Program spusťte zavřením dvířek spotřebiče.

## 8.4 Jak zapnout funkci EXTRAS

1. Zvolte program pomocí volicí lišty MY TIME.
2. Stiskněte tlačítko vyhrazené funkci, kterou chcete zapnout.
  - Kontrolka daného tlačítka se rozsvítí.
  - Na displeji se zobrazí aktualizovaná délka programu.
  - ECOMETER značí aktualizovaný stupeň spotřeby energie a vody.



Ve výchozím nastavení je nutné před spuštěním programu pokaždé navolit požadované funkce. Pokud je zapnuta volba posledního programu, uložené funkce se aktivují automaticky spolu s programem.



Během spuštěného programu již není možné funkce vypnout či zapnout.



Ne všechny funkce jsou vzájemně slučitelné.



Zapnuté funkce často zvyšují spotřebu vody a energie a také délku programu.

## 8.5 Jak spustit program AUTO Sense

1. Stiskněte **AUTO Sense**.
  - Kontrolka daného tlačítka se rozsvítí.
  - Na displeji se zobrazí maximální možná délka programu.
2. MY TIME a EXTRAS nelze použít spolu s tímto programem.
3. Program spusťte zavřením dvířek spotřebiče.



Spotřebič detekuje typ náplně a upraví vhodný mycí program. Během programu snímače několikrát zapracují a počáteční délka programu se může zkrátit.

## 8.6 Odložení spuštění programu

1. Zvolte program.
2. Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí čas odloženého startu, který chcete nastavit (1 – 24 hodin).

Kontrolka daného tlačítka se rozsvítí.

3. Odpočet spustíte zavřením dvířek spotřebiče.

Během odpočtu nelze měnit dobu odkladu a volbu programu.

Po dokončení odpočtu se spustí program.

## 8.7 Jak zrušit odložený start během jeho odpočítávání

Stiskněte a podržte  po dobu asi tří sekund.

Spotřebič se vrátí k volbě programu.

-  Když zrušíte odložený start, musíte opět nastavit program.

## 8.8 Jak zrušit probíhající program

Stiskněte a podržte  po dobu asi tří sekund.

Spotřebič se vrátí k volbě programu.

-  Před spuštěním nového programu zkонтrolujte, zda je v dávkovači mycí prostředek.

# 9. TIPY A RADY

## 9.1 Obecné informace

Následující rady zajistí optimální výsledky mytí a sušení při každodenním používání a také pomohou chránit životní prostředí.

- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla, které dejte do odpadu.

## 8.9 Otevření dvířek za chodu spotřebiče

Pokud otevřete dvířka během probíhajícího programu, spotřebič přeruší svůj chod. Může to mít vliv na spotřebu energie a délku programu. Když dvířka opět zavřete, bude spotřebič pokračovat od okamžiku přerušení.



Pokud dvířka otevřete během sušící fáze na déle než 30 sekund, probíhající program se ukončí. Jsou-li dvířka otevřena prostřednictvím funkce AirDry, k tomuto nedojde.

## 8.10 Funkce Auto Off

Tato funkce šetří energii vypnutím spotřebiče, když nepracuje.

Tato funkce se automaticky spustí:

- Když je program dokončen.
- Po pěti minutách, kdy nebyl spuštěn žádný program.

## 8.11 Konec programu

Po dokončení mycího programu se na displeji zobrazí 0:00.

Funkce Auto Off vypne spotřebič automaticky.

Žádná tlačítka kromě tlačítka Zap/Vyp nesvítí.

- Nádobí neoplachujte ručně. V případě potřeby nastavte program s fází předmytí.
- Vždy využijte celý objem košů.
- Ujistěte se, že se kusy nádobí v koších nedotýkají nebo neprekryvají. Pouze tak se voda zcela dostane k nádobí a umyje ho.

- Můžete používat odděleně mycí prostředek, leštidlo a sůl nebo můžete používat kombinované tablety (např. „Vše v 1“). Říďte se pokyny na balení.
- Nastavte program pro daný druh náplně a stupeň zašpinění. Program ECO nabízí nejúspornější spotřebu vody a energie.

## 9.2 Použití soli, leštidla a mycího prostředku

- Používejte pouze sůl, leštidlo a mycí prostředek určený pro myčky nádobí. Jiné výrobky by mohly spotřebič poškodit.
- V oblastech s tvrdou nebo velmi tvrdou vodou doporučujeme k dosažení nejlepších výsledků mytí a sušení používat samostatný mycí prostředek (prášek, gel, tablety bez doplňujících činidel), leštidlo a sůl odděleně.
- Mycí tablety se u krátkých programů zcela neropustí. Abyste zabránili usazování zbytků mycího prostředku na nádobí, doporučujeme používat tablety s dlouhými programy.
- Nepoužívejte větší množství mycího prostředku, než je správné. Říďte se pokyny na balení mycího prostředku.

## 9.3 Co dělat, pokud chcete přestat používat mycí tablety

Než začnete odděleně používat mycí prostředek, sůl a leštidlo, proveděte následující kroky:

1. Nastavte nejvyšší stupeň zmékčovače vody.
2. Ujistěte se, že je zásobník na sůl a dávkovač leštidla plný.
3. Spusťte program Quick. Nepřidávejte mycí prostředek a nevkládejte nádobí do košu.
4. Po dokončení programu nastavte zmékčovač vody na stupeň tvrdosti vody v místě vašeho bydliště.
5. Seřídte dávkování leštidla.

## 9.4 Před spuštěním programu

Před spuštěním zvoleného programu se ujistěte, že:

- Filtry jsou čisté a správně nainstalované.
- Víčko zásobníku na sůl je dotažené.
- Ostřikovací ramena nejsou zanesená.
- Je doplněno dostatečné množství soli a leštidla (pokud nepoužíváte kombinované mycí tablety).
- Rozmístění nádobí v koších je správné.
- Program je vhodný pro daný druh náplně a stupeň zašpinění.
- Používá se správné množství mycího prostředku.

## 9.5 Plnění košů

- Spotřebič používejte pouze k mytí nádobí, které lze myt bezpečně v myčce.
- Nemyjte ve spotřebiči předměty vyrobené ze dřeva, rohoviny, hliníku, mědi nebo cínu.
- Nemyjte ve spotřebiči předměty, které sají vodu (houby, hadry).
- Z nádobí odstraňte větší zbytky jídla.
- Nádobí s připáleným jídlem před mytím ve spotřebiči namočte.
- Duté nádobí (např. šálky, sklenice, hrnce) pokládejte dnem vzhůru.
- Přesvědčte se, že se sklenice vzájemně nedotýkají.
- Lehké kusy vložte do horního koše. Dbejte na to, aby se jednotlivé kusy nádobí nehýbaly.
- Malé kusy nádobí a příbory vložte do košíčku na příbory.
- Před spuštěním programu zkontrolujte, zda se ostřikovací ramena mohou volně otáčet.

## 9.6 Vyprázdnování košů

1. Nádobí před vyjmoutím z myčky nechte vychladnout. Horké nádobí se snadněji poškodí.
2. Nejprve vyprázdněte dolní koš a teprve poté horní.



Po dokončení programu může na vnitřních plochách spotřebiče stále zůstat voda.

# 10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



## VAROVÁNÍ!

Před každou údržbou kromě spuštění programu Machine Care spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Zanesené filtry a ucpaná ostříkovací ramena negativně ovlivňují výsledky mytí. Pravidelně tyto prvky kontrolujte a v případě potřeby je vyčistěte.

## 10.1 Machine Care

Machine Care je program vyhrazený pro mytí vnitřku spotřebiče s optimálními výsledky. Odstraňuje vodní kámen a usazenou mastnotu.

Když spotřebič detekuje potřebu čištění, rozsvítí se kontrolka . K vyčištění vnitřku spotřebiče spusťte program Machine Care.

## Jak spustit program Machine Care



Před spuštěním programu Machine Care vyčistěte filtry a ostříkovací ramena.

1. Použijte prostředek na odstraňování vodního kamene nebo čisticí prostředek navržený speciálně pro myčky nádobí. Řídte se pokyny na obalu. Do koší nevkládejte žádné nádobí.
  2. Současně stiskněte a podržte a po dobu cca tří sekund. Kontrolky a blikají. Na displeji se zobrazí délka programu.
  3. Program spusťte zavřením dvírek spotřebiče.
- Po dokončení programu kontrolka zhasne.

## 10.2 Čištění vnitřního prostoru

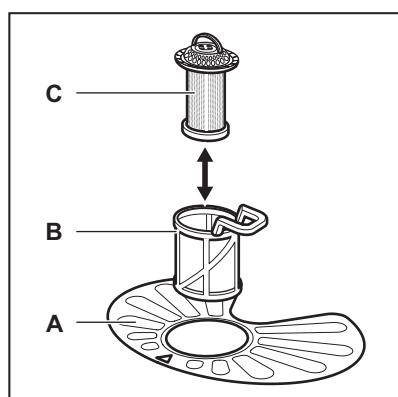
- Pečlivě očistěte spotřebič včetně pryzového těsnění dvírek vlnkým měkkým hadříkem.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, ostré nástroje, silné chemikálie, drátěnky nebo rozpouštědla.
- K uchování nejlepšího výkonu vašeho spotřebiče použijte alespoň jednou za dva měsíce speciální čisticí prostředek pro myčky nádobí. Řídte se pečlivě pokyny na balení výrobku.
- Pro optimální výsledky čištění spusťte program Machine Care.

## 10.3 Čištění vnějších ploch

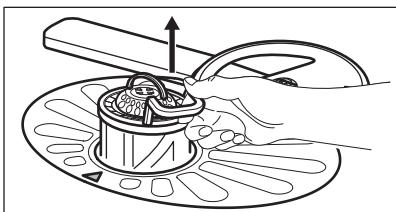
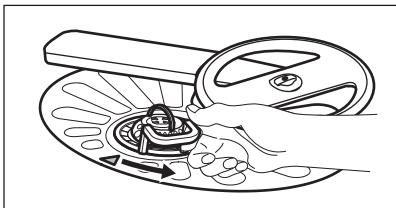
- Vyčistěte spotřebič vlnkým měkkým hadrem.
- Používejte pouze neutrální mycí prostředky.
- Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla.

## 10.4 Čištění filtrů

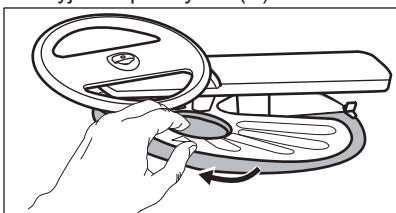
Systém filtru se skládá ze tří částí.



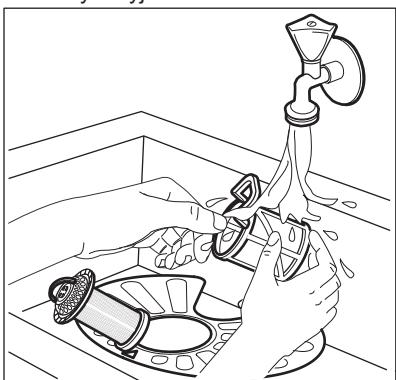
1. Otočte filtrem (B) proti směru hodinových ručiček a vyndejte jej.



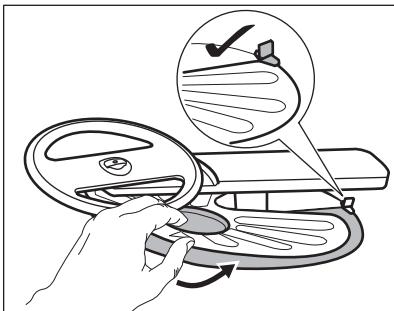
2. Vyndejte filtr (C) ze sestavy filtru (B).
3. Vyměňte plochý filtr (A).



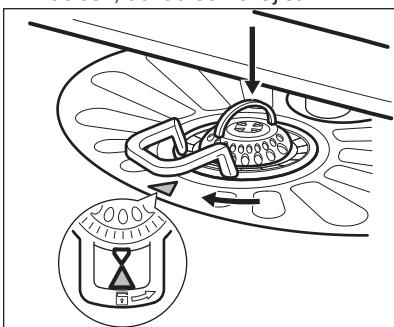
4. Filtry omyjte.



5. Zkontrolujte, zda ve sběrné jímce nebo kolem ní nejsou žádné zbytky jídel a nečistot.
6. Vložte zpět plochý filtr (A). Ujistěte se, že je správně umístěn pod dvěma vodicími drážkami.



7. Sestavte filtry (B) a (C).
8. Vložte zpět filtr (B) do plochého filtru (A). Otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud se nezajistí.



#### **POZOR!**

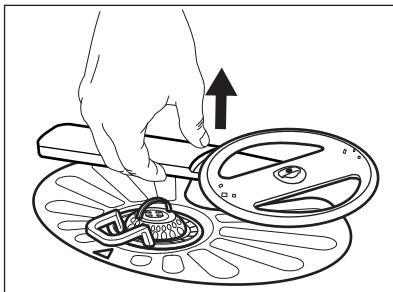
Nesprávné umístění filtrů může mít z následek špatné výsledky mytí a poškození spotřebiče.

## **10.5 Čištění dolního ostříkovacího ramene**

Dolní ostříkovací rameno doporučujeme pravidelně čistit, abyste zabránili upcpání otvorů nečistotami.

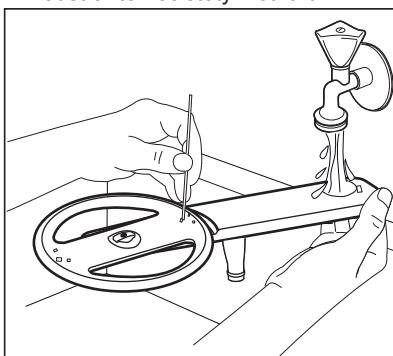
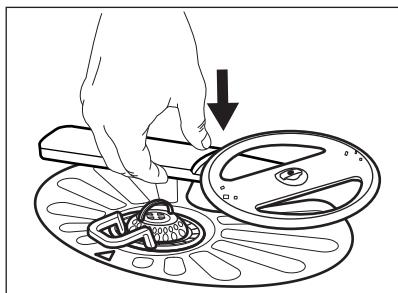
Ucpané otvory způsobují neuspokojivé výsledky mytí.

1. Dolní ostříkovací rameno vyjměte jeho vytažením směrem nahoru.



2. Ostřikovací rameno omyjte pod tekoucí vodou. Pomocí tenkého špičatého nástroje, např. párátká, odstraňte nečistoty z otvorů.

3. Dolní ostřikovací rameno nainstalujete zpět zatlačením ramene směrem dolů.



## 11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



### VAROVÁNÍ!

Nesprávná oprava spotřebiče může představovat riziko pro bezpečnost uživatele. Jakékoli opravy musí provést kvalifikovaný personál.

Většinu problémů, které se objeví, lze vyřešit bez nutnosti kontaktovat autorizované servisní středisko.

Informace o možných potížích naleznete v niže uvedené tabulce.

U některých poruch se na displeji zobrazí výstražný kód.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Nelze zapnout spotřebič.	<p><b>Ujistěte se, že je zástrčka zapojena do síťové zásuvky.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.</li> </ul>

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Nespustil se program.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Přesvědčte se, že jsou dvírka spotřebiče zavřená.</li> <li>Pokud je nastaven odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočítávání.</li> <li>Spotřebič zregeneruje pryskyřice uvnitř změkčovače vody. Délka této procedury je přibližně pět minut.</li> </ul>
Spotřebič se neplní vodou. Na displeji se zobrazí ,10 nebo ,11 .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.</li> <li>Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.</li> <li>Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.</li> <li>Ujistěte se, že není zanesený filtr v přívodní hadici.</li> <li>Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnuta či přiskřípnutá.</li> </ul>
Spotřebič nevypouští vodu. Na displeji se zobrazí ,20 .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ujistěte se, že není zanesený sifon.</li> <li>Ujistěte se, že není zanesený filtr ve vypouštěcí hadici.</li> <li>Ujistěte se, že není zanesený vnitřní systém filtrů.</li> <li>Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnuta či přiskřípnutá.</li> </ul>
Je aktivován bezpečnostní systém proti vyplavení. Na displeji se zobrazí ,30 .	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zavřete vodovodní kohoutek a obraťte se na autorizované servisní středisko.</li> </ul>
Spotřebič se během chodu vícekrát zastaví a spustí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejde o závadu. Zajišťují se tím optimální výsledky mytí a úspora energie.</li> </ul>
Program probíhá příliš dlouho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pokud je nastavena funkce odloženého startu, zrušte ji nebo vyčkejte do konce odpočítávání.</li> <li>Zapnutí funkcí může prodloužit délku programu.</li> </ul>
Na displeji se zvýší zbývající čas a přeskocí téměř na konec programu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejde o závadu. Spotřebič pracuje správně.</li> </ul>
Menší únik z dvírek spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné).</li> <li>Dvírka spotřebiče nejsou vystředěna vzhledem k váně spotřebiče. Seřideť zadní nožičku (je-li to možné).</li> </ul>
Dvírka spotřebiče se obtížně zavírají.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spotřebič není vyrovnaný. Povolte či utáhněte seřiditelné nožičky (je-li to možné).</li> <li>Části nádobí přečnívají z košů.</li> </ul>
Z vnitřku spotřebiče vychází zvuky rachocení či klepání.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nádobí není správně rozmištěno v koších. Viz leták o plnění košů.</li> <li>Ujistěte se, že se mohou ostřikovací ramena volně otáčet.</li> </ul>

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Spotřebič vyhodí pojistky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nedostatečný příkon k současnému napájení všech používaných spotřebičů. Zkontrolujte hodnoty proudu u zásuvky a pojistek nebo vypněte jeden z používaných spotřebičů.</li> <li>Vnitřní elektrická závada na spotřebiči. Kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> </ul>

Po kontrole spotřebiče jej vypněte a znovu zapněte. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Při výskytu výstražných kódů, které nejsou uvedené v tabulce, se obratěte na autorizované servisní středisko.

## 11.1 Nádobí není dostatečně umyté nebo suché

Problém	Možná příčina a řešení
Špatné výsledky mytí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Viz „Denní používání“, „Tipy a rady“ a leták o plnění koší.</li> <li>Používejte intenzivnější mycí program.</li> <li>Zapněte funkci ExtraPower ke zlepšení výsledků mytí zvoleného programu.</li> <li>Vyčistěte trysky ostříkovacích ramen a filtr. Řídte se částí „<b>Čištění a údržba</b>“.</li> </ul>
Špatné výsledky sušení.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nádobí bylo ponecháno příliš dlouho uvnitř zavřeného spotřebiče. Zapněte AirDry k nastavení automatického otevření dvířek a ke zlepšení výsledků sušení.</li> <li>Došlo leštidlo nebo je nedostatečné dávkování leštidla. Naplňte dávkovač leštidla nebo nastavte dávkování leštidla na vyšší stupeň.</li> <li>Příčinou může být kvalita leštidla.</li> <li>Doporučujeme vždy používat leštidlo, a to i společně s kombinovanými mycími tabletami.</li> <li>Plastové předměty mohou vyžadovat osušení utěrkou.</li> <li>Program neobsahuje sušící fázi. Viz „<b>Přehled programů</b>“.</li> </ul>
Na nádobí a skle jsou bílé šmouhy nebo modravý potah.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uvolňuje se příliš velké množství leštidla. Nastavte množství leštidla na nižší stupeň.</li> <li>Nadměrné množství mycího prostředku.</li> </ul>
Na sklenicích a nádobí jsou skvrny a zaschlé vodní kapky.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uvolňuje se příliš malé množství leštidla. Nastavte množství leštidla na vyšší stupeň.</li> <li>Příčinou může být kvalita leštidla.</li> </ul>
Vnitřek spotřebiče je vlhký.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nejdří na se o závadu spotřebiče. Vlhký vzduch kondenzuje na stěnách spotřebiče.</li> </ul>

Problém	Možná příčina a řešení
Během mytí dochází k nadmernému pěnění.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Používejte mycí prostředek pro myčky nádobí.</li> <li>Dochází k úniku leštidla z dávkovače. Kontaktujte autorizované servisní středisko.</li> </ul>
Na příborech jsou stopy rzi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ve vodě používané k mytí je příliš mnoho soli. Viz „<b>Nastavení zmékčovače vody</b>“.</li> <li>Příbory ze stříbra a nerezové oceli byly vloženy do hromady. Nevkládejte stříbrné a nerezové příbory blízko sebe.</li> </ul>
Po dokončení programu jsou v dávkovači zbytky mycího prostředku.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mycí tableta se vzpríčila v dávkovači, a proto nebyla plně rozpuštěna vodou.</li> <li>Voda nemůže vymýt mycí prostředek z dávkovače. Ujistěte se, že nejsou ostřikovací ramena zablokována či upsaná.</li> <li>Ujistěte se, že nádobí v koší nebrání víčku dávkovače mycího prostředku v otevření.</li> </ul>
Zápach uvnitř spotřebiče.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Viz „<b>Čištění vnitřního prostoru</b>“.</li> <li>Spusťte program Machine Care s odstraňovačem vodního kamene nebo čisticím prostředkem pro myčky nádobí.</li> </ul>
Usazeniny vodního kamene na nádobí, ve vaně nebo na vnitřní straně dvířek.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hladina soli je nízko, zkontrolujte kontrolku doplnění soli.</li> <li>Víčko zásobníku na sůl je uvolněné.</li> <li>Váše voda z vodovodu je tvrdá. Viz „<b>Nastavení zmékčovače vody</b>“.</li> <li>Dokonce i při použití kombinovaných mycích tablet použijte sůl a nastavte regeneraci zmékčovače vody. Viz „<b>Nastavení zmékčovače vody</b>“.</li> <li>Spusťte program Machine Care s prostředkem na odstraňování vodního kamene pro myčky nádobí.</li> <li>Pokud usazeniny vodního kamene stále přetrvávají, vycistěte spotřebič pomocí prostředků, které jsou vhodné pro tento konkrétní účel.</li> <li>Použijte jiný mycí prostředek.</li> <li>Obraťte se na výrobce mycího prostředku.</li> </ul>
Matné, zbarvené či naštípené nádobí.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ujistěte se, že do spotřebiče vkládáte pouze nádobí, které lze bezpečně mýt v myčce nádobí.</li> <li>Koš plňte a vyprazdňujte opatrně. Viz leták o plnění košů.</li> <li>Křehké kusy nádobí vložte do horního koše.</li> <li>Zapněte funkci GlassCare k zajištění zvláštní péče o sklo a křehké nádobí.</li> </ul>



Ohledně dalších možných příčin viz části „**Před prvním použitím**“, „**Denní používání**“ nebo „**Tipy a rady**“.

## 12. INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU

Ochranná známka	Electrolux
Model	EES47320L 911536423
Jmenovitá kapacita (standardní sady nádobí)	13
Třída energetické účinnosti	A+++
Spotřeba energie v kWh za rok na základě 280 standardních mycích cyklů, u kterých se napouští studená voda, a na spotřebě v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.	234
Spotřeba energie standardního mycího cyklu (kWh)	0.821
Spotřeba energie ve vypnutém stavu (W)	0.50
Spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu (W)	5.0
Spotřeba vody v litrech za rok na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán	2772
Třída účinnosti sušení na stupnicí od G (nejmenší účinnosti) do A (nejvyšší účinnost)	A
„Standardní program“ je standardní mycí cyklus, na který se vztahují informace uvedené na štítku a v informačním listu. Tento program je vhodný pro mytí běžně znečištěného stolního nádobí a jedná se o nejúčinnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody. Je označen jako program „Eco“.	ECO
Trvání programu při standardním mycím cyklu (min)	240
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu (min)	1
Úroveň emisí hluku šířeného vzduchem (dB(A) re pW)	44
Vestavný spotřebič, A/N	Ano

## 13. DALŠÍ TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Šířka / výška / hloubka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Připojení k elektrické síti 1)	Napětí (V)	220 - 240
	Frekvence (Hz)	50
Tlak přívodní vody	Min. / max. bar (MPa)	0.5 (0.05) / 8 (0.8)

Přívod vody	Studená nebo teplá voda <b>2)</b>	max. 60 °C
-------------	-----------------------------------	------------

**1)** Ohledně ostatních údajů viz typový štítek.

**2)** Pokud odebíráte horkou vodu z alternativních zdrojů (např. solární panely), použijte tuto horkou vodu ke snížení spotřeby energie.

## 14. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhoděte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.







[www.electrolux.com/shop](http://www.electrolux.com/shop)



156933190-A-292019

CE

